

IOWA COURT RULES

FIFTH EDITION

July 2019 Supplement



Published under the authority of Iowa Code section 2B.5(2).

PREFACE

The Fifth Edition of the Iowa Court Rules was published in July 2009 pursuant to Iowa Code section 2B.5(2). Subsequent updates to the Iowa Court Rules, as ordered by the Supreme Court, are published in electronic format only and include chapters that have been amended or adopted.

The Iowa Court Rules and related documents are available at www.legis.iowa.gov/law/courtRules.

To receive e-mail notification of the publication of a Supplement to the Iowa Court Rules, subscribe at www.legis.iowa.gov/subscribe/subscriptions.

Inquiries. Inquiries regarding access to the Iowa Court Rules should be directed to the Legislative Services Agency's Computer Services Division Help Desk at 515.281.6506.

Citation.	The rules shall be cited as follows:
Chapter 1	Iowa R. Civ. P.
Chapter 2	Iowa R. Crim. P.
Chapter 5	Iowa R. Evid.
Chapter 6	Iowa R. App. P.
Chapter 16	Iowa R. Elec. P.
Chapter 32	Iowa R. of Prof'l Conduct
Chapter 51	Iowa Code of Judicial Conduct
	All other rules shall be cited as "Iowa Ct. R."

Supplements. Supplements to the Fifth Edition of the Iowa Court Rules have been issued as follows:

2009 — [August](#), [September](#), [October](#), [November](#), [December](#)
2010 — [January](#), [February](#), [March](#), [May](#), [June](#), [August](#), [September](#), [December](#)
2011 — [February](#)
2012 — [January](#), [May](#), [June](#), [August](#), [September](#), [December](#)
2013 — [March](#), [May](#), [June](#), [August](#), [September](#), [November](#), [December](#)
2014 — [January](#), [March](#), [April](#), [June](#), [December](#)
2015 — [January](#), [April](#), [May](#), [October](#), [December](#)
2016 — [February](#), [July](#), [August](#), [December](#)
2017 — [January](#), [April](#), [August](#), [September](#), [November](#), [December](#)
2018 — [June](#), [August](#), [December](#)
2019 — [February](#)

July 2019 Supplement

Changes in this supplement

Rule 34.13..... Amended
Rule 34.18..... Amended
Rule 34.20..... Amended
Rule 34.21..... Amended
Rule 34.22..... Amended
Rule 34.25..... Amended

Rule 36.6..... Amended
Rule 36.10..... Amended
Rule 47.6..... Amended
Rule 49.1..... Amended
Rule 49.5..... New

INSTRUCTIONS FOR UPDATING THE IOWA COURT RULES

Replace Chapters 34, 36, 47, and 49

CHAPTER 34

ADMINISTRATIVE AND GENERAL PROVISIONS

GRIEVANCE COMMISSION AND ATTORNEY DISCIPLINARY BOARD

Rule 34.1	Iowa Supreme Court Grievance Commission
Rule 34.2	Grievance commission; vice chair duties
Rule 34.3	Substitutions and vacancies on the grievance commission
Rule 34.4	Confidentiality of grievance commission
Rule 34.5	Retention of grievance commission records

ATTORNEY DISCIPLINARY BOARD

Rule 34.6	Iowa Supreme Court Attorney Disciplinary Board
Rule 34.7	Disciplinary board advisory opinions prohibited
Rule 34.8	Retention of disciplinary board records

GENERAL DISCIPLINARY RULES OF GRIEVANCE COMMISSION AND ATTORNEY DISCIPLINARY BOARD

Rule 34.9	Effective dates
Rule 34.10	Jurisdiction
Rule 34.11	Reserved
Rule 34.12	Immunity
Rule 34.13	Reports
Rule 34.14	Interim suspension for threat of harm
Rule 34.15	Suspension on conviction of a crime
Rule 34.16	Suspension or disbarment on consent
Rule 34.17	Disability suspension
Rule 34.18	Death, suspension, or disbarment of practicing attorney
Rule 34.19	Reciprocal discipline
Rule 34.20	Suspension of attorney's license for failure to comply with a child support order
Rule 34.21	Suspension of attorney's license for failure to comply with an obligation owed to or collected by the Iowa College Student Aid Commission
Rule 34.22	Suspension of attorney's license for failure to comply with an obligation owed to or collected by the Central Collection Unit of the Iowa Department of Revenue
Rule 34.23	Suspension generally
Rule 34.24	Notification of clients and counsel

REINSTATEMENT AND READMISSION

Rule 34.25	Procedure on application for reinstatement or readmission
------------	---

CHAPTER 34

ADMINISTRATIVE AND GENERAL PROVISIONS

GRIEVANCE COMMISSION AND ATTORNEY DISCIPLINARY BOARD

Rule 34.1 Iowa Supreme Court Grievance Commission.

34.1(1) There is hereby created the Iowa Supreme Court Grievance Commission (grievance commission) consisting of 25 attorneys from judicial election district 5C, 15 attorneys from judicial election district 5A, 10 attorneys from judicial election district 6, and 5 attorneys from each other judicial election district, to be appointed by the supreme court. The supreme court will designate one attorney as grievance commission chair. The supreme court will accept nominations for appointment to the grievance commission from any association of attorneys that maintains an office within the State of Iowa or any attorney licensed in Iowa. The grievance commission also consists of no fewer than 5 or more than 45 laypersons appointed by the court. Members must serve no more than two three-year terms, and no member who has served two full terms is eligible for reappointment. A member serving as a primary or alternate member of a division of the grievance commission at the time the member's regular term ends must, nonetheless, continue to serve on that division until the division has concluded its duties with respect to the complaint for which the division was appointed.

34.1(2) Grievance commission members are referred to as commissioners. The grievance commission or a duly appointed division of the grievance commission must hold hearings and receive evidence concerning alleged violations, wherever such violations occur, of the Iowa Rules of Professional Conduct, the laws of the United States, and the laws of the State of Iowa or any other state or territory within their respective jurisdictions, by attorneys within the jurisdiction of the grievance commission as described in rule 34.10. The grievance commission has such other powers and duties as these rules provide.

34.1(3) A grievance commission member must not represent, in any stage of an investigative or disciplinary proceeding, any attorney against whom an ethical complaint is filed. A grievance commission member may represent an attorney in a malpractice, criminal, or other matter; however, the member must decline representation of the attorney in any stage of the investigative or disciplinary proceeding and must not participate in any hearing or other proceeding before the grievance commission. These prohibitions extend to attorneys associated in a firm with a grievance commission member with respect to those cases in which the member participates or has participated as a member of a division or as an alternate.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.1 formerly appeared at Iowa Court Rule 35.1. It is amended to delete the requirement for annual designation of the grievance commission chair. The requirement for administrative committee review of the annual grievance commission budget also is removed. Responsibility for formulation and submission of the annual budget for the grievance commission is addressed in chapter 49 of the Iowa Court Rules. Jurisdictional requirements are deleted from the rule and replaced by a reference to the new jurisdiction provision in rule 34.10. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.2 Grievance commission; vice chair duties. The director of the office of professional regulation must designate a clerk and an assistant clerk for the grievance commission. The director of the office of professional regulation and the grievance commission chair must designate a vice chair. In the chair's absence or inability to act, the vice chair must perform all duties of the chair.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.2 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.1. It is amended to remove the specific designation of the assistant director for boards and commissions as the grievance commission clerk to provide more flexibility in assignment of duties within the office of professional regulation. The provision for short-form references to the grievance commission is moved to rule 34.1(1). [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.3 Substitutions and vacancies on the grievance commission.

34.3(1) In the absence of the grievance commission chair and vice chair or inability of the chair and vice chair to perform any of the duties provided in this chapter, the director of the office of professional regulation may designate some other member as acting chair to perform the duties.

34.3(2) In the absence or inability of a division president to perform any of the duties provided in this chapter, the chair may designate some other member as acting president to perform the duties. If a vacancy occurs in any division from any cause, the chair, vice chair, or acting chair of the grievance commission must fill the vacancy.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.3 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.16. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.4 Confidentiality of grievance commission.

34.4(1) All records, papers, proceedings, meetings, and hearings of the grievance commission are confidential unless the grievance commission recommends that the supreme court reprimand the respondent or suspend or revoke the respondent's license.

34.4(2) If the grievance commission recommends that the supreme court reprimand the respondent or suspend or revoke the respondent's license, the grievance commission's report of reprimand or recommendation for license suspension or revocation is a public document upon its filing with the supreme court clerk. In addition, if the grievance commission recommends the supreme court reprimand the respondent or suspend or revoke the respondent's license, the complaint filed with the grievance commission by the Iowa Supreme Court Attorney Disciplinary Board is a public document.

34.4(3) Any other records and papers of the grievance commission concerning any complaint are privileged and confidential and are not subject to discovery, subpoena, or other means of legal compulsion for their release to a person other than the respondent, the attorneys, or the attorneys' agents involved in the proceeding before the grievance commission. The respondent, the attorneys, or the attorneys' agents involved in the proceeding before the grievance commission must not disclose any records and papers of the grievance commission concerning any complaint to any third parties unless disclosure is required in the prosecution or defense of disciplinary charges. The confidential records and papers of the grievance commission concerning any complaint are not admissible in evidence in a judicial or administrative proceeding other than the formal grievance commission hearing under Iowa Court Rule 36.17.

34.4(4) Every witness in every proceeding under this chapter must swear or affirm to tell the truth and not to disclose the existence of the proceeding or the identity of the respondent until the proceeding is no longer confidential.

34.4(5) All communications, papers, and materials concerning any complaint that may come into the hands of a grievance commission member must remain confidential, and the member must keep them in a safe and secure place.

34.4(6) The grievance commission clerk, the chair, or a grievance commission member the chair designates may issue one or more clarifying announcements when the subject matter of a complaint is of broad public interest and failure to supply information on the status and nature of the formal proceedings could threaten public confidence in the administration of justice. No other grievance commission member may make any public statement concerning any matter before the grievance commission without prior approval of the grievance commission.

34.4(7) Nothing in this chapter prohibits the grievance commission from releasing any information regarding possible criminal violations to appropriate law enforcement authorities, wherever located, or to attorney disciplinary and bar admission authorities in other jurisdictions, or from releasing any information regarding possible violations of the Iowa Code of Judicial Conduct to the Commission on Judicial Qualifications.

34.4(8) For purposes of this rule, a grievance commission recommendation that a respondent not licensed to practice law in Iowa be publicly censured or reprimanded or be ordered, enjoined, or otherwise directed not to practice law in Iowa for any period of time is deemed the equivalent of a recommendation to reprimand, suspend, or revoke.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.4 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.18. Rule 34.4(8) is added to clarify application of the public disclosure rule to commission recommendations in cases involving respondents not licensed in Iowa. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.5 Retention of grievance commission records.

34.5(1) The grievance commission must permanently retain the complaint, answer, amendments to the complaint and answer, and the grievance commission recommendation for discipline or other disposition for each grievance case. Grievance commission files and records relating to a grievance complaint otherwise may be destroyed after the death of the respondent. For purposes of this rule, destruction of paper records after the records have been transferred to computer storage is permitted immediately after the transfer.

34.5(2) Notwithstanding any required destruction of documents, the grievance commission will permanently maintain a summary of all grievance matters containing the name of the respondent attorney, the disposition, and the respective dates on which the matter was opened and closed.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.5 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.19. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

ATTORNEY DISCIPLINARY BOARD

Rule 34.6 Iowa Supreme Court Attorney Disciplinary Board.

34.6(1) There is hereby created the Iowa Supreme Court Attorney Disciplinary Board (disciplinary board). The disciplinary board consists of nine attorney members and three laypersons appointed by the supreme court. The supreme court will designate one of the attorneys as chair. The disciplinary board may appoint a vice chair who must perform all duties of the chair in the chair's absence or inability to act. The supreme court will accept nominations for appointment to the disciplinary board from any association of attorneys that maintains an office within the State of Iowa or any attorney licensed in Iowa. Members may serve no more than two three-year terms, and no member who has served two full terms is eligible for reappointment. Disciplinary board members are appointed commissioners of the supreme court to initiate or receive and process complaints against any attorney within the jurisdiction of the disciplinary board as described in rule 34.10. Upon completion of any investigation, the board must either dismiss the complaint, admonish or reprimand the attorney, or file and prosecute the complaint before the grievance commission or any grievance commission division. The disciplinary board may additionally refer complaints involving attorneys who are not authorized to practice law in Iowa to the commission on the unauthorized practice of law.

34.6(2) A disciplinary board member must not represent, in any stage of an investigative or disciplinary proceeding, any attorney against whom an ethical complaint is filed. To avoid even the appearance of impropriety, a disciplinary board member should not represent any attorney in any malpractice, criminal, or other matter when it appears that the filing of an ethical complaint against that attorney is reasonably likely. These prohibitions extend to attorneys associated in a firm with a disciplinary board member.

34.6(3) The assistant director for attorney discipline of the office of professional regulation is the principal executive officer of the board. A reference in this chapter to the "assistant director" refers to the assistant director for attorney discipline of the office of professional regulation. The assistant director is responsible to the disciplinary board, to the director of the office of professional regulation, and to the supreme court for proper administration of these rules. Subject to the approval of the supreme court, the disciplinary board may employ such other persons as it deems necessary for the proper administration of this chapter. The assistant director and other disciplinary board employees will receive such compensation and expenses as the supreme court may fix upon recommendation of the director of the office of professional regulation.

34.6(4) The director of the office of professional regulation must, at least 60 days prior to the start of each fiscal year or on a date otherwise specified by the supreme court, submit to the supreme court for its consideration and approval a budget covering the operations of the disciplinary board for the upcoming fiscal year. This budget must include proposed expenditures for staff, support staff, office space, equipment, supplies, and other items necessary to administer the responsibilities of the disciplinary board as set out in this chapter. Supreme court approval of the budget authorizes payment as provided in the budget. A separate bank account designated as the ethics operating account of the disciplinary fund must be maintained for payment of authorized expenditures as provided in the approved budget. Funds derived from the annual disciplinary fee set out in Iowa Court Rule 39.5 must be deposited in the ethics operating account to the extent the supreme court authorizes each year for payment of the disciplinary board's authorized expenditures.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.6 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.2. It is amended to delete the requirement for annual designation of the disciplinary board chair. The requirement for an administrative committee for review and submission of the annual disciplinary board budget also is removed. Responsibility for formulation and submission of the annual budget for the disciplinary board is placed with the director of the office of professional regulation, which is consistent with the budget provisions for other boards and commissions of the office of professional regulation in chapter 49 of the Iowa Court Rules. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.7 Disciplinary board advisory opinions prohibited. The disciplinary board must not render advisory opinions, either orally or in writing.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 34.7 is adapted from rule 4C of the ABA Model Rules for Lawyer Disciplinary Enforcement. The supreme court adopted a similar prohibition for the disciplinary board in 2005. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.8 Retention of disciplinary board records.

34.8(1) The disciplinary board must maintain files and records relating to allegations of misconduct by an attorney until destruction is authorized pursuant to the following schedule:

- a. Files and records relating to potential complaints the assistant director declines to open pursuant to Iowa Court Rule 35.4(1) may be destroyed one year from the date of the last action on the file.
- b. Files and records relating to complaints the disciplinary board dismisses may be destroyed five years from the date of the last action on the file.
- c. All other files and records relating to allegations of respondent misconduct may be destroyed after death of the respondent.
- d. For purposes of this rule, destruction of paper files is permitted immediately after the files have been transferred to computer storage.

34.8(2) Notwithstanding any required destruction of documents, the disciplinary board must permanently maintain a summary of all complaint matters containing the name of the complainant and the respondent, the disposition of the complaint, and the respective dates on which the complaint was opened and closed.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.8 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.29. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

GENERAL DISCIPLINARY RULES OF GRIEVANCE COMMISSION AND ATTORNEY DISCIPLINARY BOARD

Rule 34.9 Effective dates. The rules in chapters 34, 35, and 36 of the Iowa Court Rules apply prospectively and retrospectively to all alleged violations, complaints, hearings, and dispositions on which a hearing has not actually commenced before the grievance commission prior to April 1, 2016. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 34.9 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.26. It is amended to make clear its application to all three chapters. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.10 Jurisdiction.

34.10(1) Attorneys admitted to practice. Any attorney admitted to practice law in the State of Iowa, including any formerly admitted attorney with respect to acts committed prior to suspension, disbarment, retirement, or transfer to inactive status or with respect to subsequent acts that amount to the practice of law or constitute a violation of the rules of this chapter or of the Iowa Rules of Professional Conduct or of any rules or code the supreme court subsequently adopts in lieu thereof, any attorney an Iowa court specially admits for a particular proceeding, and any attorney not admitted in Iowa who practices law or renders or offers to render any legal services in Iowa is subject to the disciplinary jurisdiction of the Iowa Supreme Court, the disciplinary board, and the grievance commission.

34.10(2) Former judges. A former judge who has resumed the status of an attorney is subject to the jurisdiction of the disciplinary board and the grievance commission not only for conduct as an attorney but also for misconduct that occurred while the attorney was a judge and that would have been grounds for discipline under the rules of professional conduct for attorneys, provided that the misconduct was not the subject of a judicial disciplinary proceeding as to which the Iowa Supreme Court has reached a final determination.

34.10(3) Incumbent judges. Incumbent judges are not subject to the jurisdiction of the disciplinary board or the grievance commission. However, if an incumbent judge is to be removed from office in the course of a judicial discipline or disability proceeding, the supreme court will first provide the disciplinary board and the respondent an opportunity to submit a recommendation regarding whether attorney discipline should be imposed, and if so, the extent of the discipline.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.10 is adapted from rule 6 of the ABA Model Rules for Lawyer Disciplinary Enforcement. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.11 Reserved.

Rule 34.12 Immunity.

34.12(1) Complaints submitted to the grievance commission or the disciplinary board and testimony regarding the complaints are privileged, and no lawsuit may be based on the complaints or testimony.

34.12(2) Claims against members of the grievance commission, the disciplinary board, the director, assistant directors, or the staff of the office of professional regulation are subject to the Iowa Tort Claims Act set forth in Iowa Code chapter 669.

34.12(3) On application from the disciplinary board or the grievance commission and notice to the appropriate prosecuting authority, the supreme court may grant immunity from criminal prosecution to a witness in a disciplinary or disability proceeding.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rules 34.12(1) and 34.12(2) formerly appeared at Iowa Court Rule 35.24. Rule 34.12(3) is adapted from rule 12B of the ABA Model Rules for Lawyer Disciplinary Enforcement. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.13 Reports. The chair of the grievance commission and the chair of the disciplinary board must, on or before March 1 of each year, submit to the supreme court a consolidated report of the number of complaints received and processed during the prior calendar year, a synopsis of each complaint, and the disposition of the complaint. The name of the attorney charged and the name of the complainant must be omitted.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 34.13 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.25. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.14 Interim suspension for threat of harm.

34.14(1) Upon receipt of evidence demonstrating probable cause that an attorney subject to the disciplinary jurisdiction of the supreme court has committed a violation of the Iowa Rules of Professional Conduct that poses a substantial threat of serious harm to the public, the disciplinary board must do the following:

a. Transmit the evidence to the supreme court with a verified petition for interim suspension pending formal disciplinary proceedings. The petition must state with particularity the disciplinary rules the attorney is alleged to have violated and the exact nature of the threat of serious harm to the public.

b. Promptly notify the attorney by any reasonable means that a petition has been filed and provide service of the petition.

34.14(2) Upon receipt of the petition and evidence, the supreme court will determine whether the disciplinary board has established by a convincing preponderance of the evidence that a disciplinary violation posing a substantial threat of serious harm to the public exists. If a disciplinary violation is established, the supreme court may enter an order immediately suspending the attorney pending final disposition of a disciplinary proceeding based on the conduct, or the court may order such other action as it deems appropriate. The order may provide that any further proceedings based on the attorney's conduct be expedited. If the supreme court enters a suspension order, the court may direct the chief judge of the judicial district in which the attorney practiced to appoint a trustee under rule 34.18.

34.14(3) An attorney suspended pursuant to this rule may file a petition to dissolve or modify the interim suspension order. The attorney must serve the petition on the disciplinary board's counsel and the chief judge of the judicial district in which the attorney practiced. The supreme court will promptly schedule the matter for hearing before one or more justices. The hearing must be set for a date no sooner than seven days after the petition is filed unless both parties and the court agree to an earlier date. At the hearing, the attorney has the burden of demonstrating that the suspension order should be dissolved or modified.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 34.14 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.4. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.15 Suspension on conviction of a crime.

34.15(1) Upon the supreme court's receipt of satisfactory evidence that an attorney has pled guilty or nolo contendere to, or has been convicted of, a crime that would be grounds for license suspension or revocation, the court may temporarily suspend the attorney from the practice of law regardless of the pendency of an appeal. Not fewer than 20 days prior to the effective date of the suspension, the attorney must be notified in writing, directed by restricted certified mail to the attorney's last address as shown by the records accessible to the supreme court, that the attorney has a right to appear before one or more justices of the supreme court at a specified time and at a designated place to show cause why such suspension should not take place. Any hearing will be informal and the strict rules of evidence will not apply. The court's decision may simply state the conclusion and decision of the participating justice or justices and may be orally delivered to the attorney at the close of the hearing or sent to the attorney in written form at a later time.

34.15(2) Any attorney suspended pursuant to this rule must refrain during the suspension from all facets of ordinary law practice including, but not limited to, the examination of abstracts; consummation of real estate transactions; preparation of legal briefs, deeds, buy and sell agreements,

contracts, wills, and tax returns; acting as a fiduciary; and when possible, advertising of the attorney's services or holding out to the public that he or she is a licensed attorney. The suspended attorney may, however, act as a fiduciary for an estate, conservatorship, or guardianship, of any person related to the suspended attorney within the second degree of affinity or consanguinity.

34.15(3) For good cause shown, the supreme court may set aside an order temporarily suspending an attorney from the practice of law as provided above upon the attorney's application and a hearing in accordance with rule 34.25, but such reinstatement does not terminate a pending disciplinary proceeding or bar later proceedings against the attorney.

34.15(4) An attorney temporarily suspended under the provisions of this rule must be promptly reinstated upon the filing of sufficient evidence disclosing that the underlying conviction of a crime has been finally reversed or set aside, but such reinstatement does not terminate a pending disciplinary proceeding or bar later proceedings against the attorney.

34.15(5) The clerk of any court in this state in which an attorney has pled guilty or nolo contendere to or been convicted of a crime as set forth above must, within 10 days, transmit a certified record of the proceedings to the supreme court clerk.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.15 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.15. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.16 Suspension or disbarment on consent.

34.16(1) An attorney subject to investigation or to a pending proceeding involving allegations of misconduct subject to disciplinary action may acquiesce to suspension or disbarment but only by filing with the grievance commission an affidavit stating that the attorney consents to suspension of not more than a specific duration or to disbarment and indicating the following:

a. The consent is freely and voluntarily given without any coercion or duress and with full recognition of all implications of the consent.

b. The attorney is aware of a pending investigation or proceeding involving allegations that there exist grounds for discipline, the nature of which will be specifically set forth.

c. The attorney acknowledges the material facts of the alleged misconduct are true.

d. In the event proceedings were instituted upon the matters under investigation, or if existing proceedings were pursued, the attorney could not successfully defend against the allegations.

e. The facts admitted in the affidavit would likely result in the suspension or revocation of the attorney's license to practice law.

f. Any matters in mitigation or aggravation of the alleged misconduct.

g. Consent to any alternative or additional sanctions as provided in Iowa Court Rule 36.19.

34.16(2) The disciplinary board must file a response to the affidavit, indicating whether the board believes the misconduct admitted in the affidavit would likely result in suspension or revocation of the attorney's license to practice law and citing any legal authorities supporting its conclusion.

34.16(3) Upon receipt of the affidavit and response, the grievance commission must file the affidavit and response with the supreme court clerk. The supreme court may enter an order suspending the attorney's license to practice law for a period no greater than the stipulated duration or disbarring the attorney on consent, unless the court determines the misconduct admitted in the affidavit is insufficient to support the discipline to which the attorney has consented. The supreme court may also order any of the alternative or additional sanctions to which the respondent has consented. If the supreme court determines the affidavit does not set forth facts that support imposition of the discipline to which the attorney has consented, it may either enter an order allowing the parties to supplement the affidavit or an order declining to accept the affidavit. An order declining to accept the affidavit does not bar further disciplinary proceedings against the attorney, and does not preclude the supreme court from imposing any sanction the attorney's conduct warrants upon review of a grievance commission determination.

34.16(4) Any order suspending or disbarring an attorney on consent is a matter of public record. If the supreme court enters an order of suspension or disbarment, the affidavit and response will be made available to the public upon request.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.16 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.16. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.17 Disability suspension.

34.17(1) In the event an attorney is at any time in any jurisdiction duly adjudicated a mentally incapacitated person, or a person with a substance-related disorder, or is committed to an institution or

hospital for treatment thereof, the clerk of any court in Iowa in which the adjudication or commitment is entered must, within 10 days, certify the adjudication or commitment to the supreme court clerk.

34.17(2) Upon the filing of an adjudication or commitment certificate or a like certificate from another jurisdiction, upon a supreme court determination pursuant to a sworn application on behalf of a local bar association, or upon a disciplinary board determination that an attorney is not discharging professional responsibilities due to disability, incapacity, abandonment of practice, or disappearance, the supreme court may enter an order suspending the attorney's license to practice law in this state until further order of the court. Not fewer than 20 days prior to the effective date of the suspension, the attorney or the attorney's guardian, and the director of the institution or hospital to which the attorney has been committed, if any, must be notified in writing, directed by restricted certified mail to the attorney's last address as shown in the records accessible to the supreme court, that the attorney has a right to appear before one or more justices of the supreme court at a specified time and place and show cause why such suspension should not take place. Upon a showing of exigent circumstances, emergency, or other compelling cause, the supreme court may reduce or waive the 20-day period and the effective date of action set forth above. Any hearing will be informal and the strict rules of evidence will not apply. The court's decision may simply state the conclusion and decision of the participating justice or justices and may be orally delivered to the attorney at the close of the hearing or sent to the attorney in written form at a later time. A copy of the order must be given to the suspended attorney or to the attorney's guardian and to the director of the institution or hospital to which the suspended attorney has been committed, if any, by restricted mail or personal service as the supreme court may direct.

34.17(3) Upon the voluntary retirement of an Iowa judicial officer for disability under Iowa Code section 602.9112, or upon the involuntary retirement of an Iowa judicial officer for disability under Iowa Code section 602.2106(3)(a), the supreme court may enter an order suspending the retired judicial officer's license to practice law in this state in the event the underlying disability prevents the discharge of an attorney's professional responsibilities. The suspension is effective until further order of the supreme court. A copy of the suspension order must be given to the suspended attorney or to the attorney's guardian and to the director of the institution or hospital to which the suspended attorney is committed, if any, by restricted mail or personal service as the supreme court may direct.

34.17(4) Any attorney suspended pursuant to rule 34.17 must refrain, during the suspension, from all facets of ordinary law practice including, but not limited to, the examination of abstracts; consummation of real estate transactions; preparation of legal briefs, deeds, buy and sell agreements, contracts, wills, and tax returns; acting as a fiduciary; and when possible, advertising of the attorney's services or holding out to the public that he or she is a licensed attorney. The suspended attorney may, however, act as a fiduciary for an estate, including a conservatorship or guardianship, of any person related to the suspended attorney within the second degree of affinity or consanguinity.

34.17(5) No attorney suspended due to disability under rule 34.17 may engage in the practice of law in this state until reinstated by supreme court order.

34.17(6)

a. Upon being notified of the suspension of an attorney, the chief judge in the judicial district in which the attorney practiced may appoint an attorney or attorneys to serve as trustee to inventory the attorney's files, sequester client funds, and take any other appropriate action to protect the interests of the attorney's clients and other affected persons. In appointing a trustee, the chief judge will give due regard to any designation or standby nomination made under the provisions of Iowa Court Rule 39.18 and to the recommendation of the office of professional regulation. Any trustee appointment is subject to supreme court confirmation. The appointed attorney serves as a special member of the Client Security Commission for the purposes of the appointment.

b. While acting as trustee, the trustee must not serve as an attorney for the clients of the suspended attorney or other affected persons. The trustee also must not examine any papers or acquire any information concerning real or potential conflicts with the trustee's clients. Should any such information be acquired inadvertently, the trustee must, as to such matters, protect the privacy interests of the suspended attorney's clients by prompt recusal or refusal of employment.

c. The trustee may seek reasonable fees and reimbursement of costs of the trust from the suspended attorney. If reasonable efforts to collect such fees and costs are unsuccessful, the trustee may submit a claim for payment from the Clients' Security Trust Fund of the Bar of Iowa. The Client Security Commission, in the exercise of its sole discretion, will determine the merits of the claim and the amount of any payment from the fund.

d. When the suspended attorney is reinstated to practice law in this state, all pending representation of clients is completed, or the purposes of the trust are accomplished, the trustee must apply to the appointing chief judge for an order terminating the trust.

e. Trustee fees and expenses paid by the Client Security Commission must be assessed to the suspended attorney by the Client Security Commission and are due upon assessment. Trustee fees and expenses assessed under this rule must be paid as a condition of reinstatement and may be collected by the Client Security Commission as part of the annual statement and assessment required by rule 39.8.

34.17(7) Any suspended attorney is entitled to apply for reinstatement to active status once each year or upon the expiration of such shorter intervals as the supreme court may provide. The supreme court may reinstate an attorney suspended due to disability upon a showing by clear and convincing evidence that the attorney's disability has been removed and the attorney is fully qualified to resume the practice of law. Upon the attorney's filing of an application for reinstatement, the supreme court may take or direct any action deemed necessary or proper to determine whether the suspended attorney's disability has been removed, including an examination of the attorney by qualified medical experts as the supreme court may designate. In its discretion the supreme court may direct that the attorney pay the expenses of the examination.

34.17(8) The filing of an application for reinstatement to active status by an attorney suspended due to disability constitutes a waiver of the doctor-patient privilege regarding any treatment of the attorney during the period of the disability. The attorney must also set forth in the application for reinstatement the name of every psychiatrist, psychologist, physician, hospital, or any other institution by whom or in which the attorney has been examined or treated since the disability suspension. The attorney must also furnish to the supreme court written consent that the psychiatrist, psychologist, physician, hospital, or other institution may divulge any information and records the supreme court or any court-appointed medical experts request.

34.17(9) When an attorney has been suspended due to disability and thereafter the attorney is judicially held to be competent or cured, the supreme court may dispense with further evidence regarding removal of the disability and may order reinstatement to active status upon such terms as the court deems reasonable.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; November 18, 2016, effective December 25, 2017; December 13, 2017, effective January 1, 2018; November 16, 2018, effective December 15, 2018]

COMMENT: Rule 34.17 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.17. It is amended to provide for recovery of trustee fees and costs the Client Security Commission pays through the annual assessment and reporting process and also as a condition of reinstatement. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.18 Death, suspension, or disbarment of practicing attorney.

34.18(1) Upon a sworn application on behalf of a local bar association, an attorney or entity designated or nominated on a standby basis as described in Iowa Court Rule 39.18, or the disciplinary board showing that a practicing attorney has died or has been suspended or disbarred from the practice of law and that a reasonable necessity exists, the chief judge in the judicial district in which the attorney practiced may appoint an attorney to serve as trustee to inventory the attorney's files, sequester client funds, and take any other appropriate action to protect the interests of the attorney's clients and other affected persons. In appointing a trustee, the chief judge will give due regard to any designation or standby nomination made under the provisions of rule 39.18 and the recommendation of the office of professional regulation. The appointment is subject to supreme court confirmation. The appointed attorney serves as a special member of the Client Security Commission for the purposes of the appointment.

34.18(2) While acting as trustee, the trustee must not serve as an attorney for the clients of the disabled attorney or other affected persons. The trustee also must not examine any papers or acquire any information concerning real or potential conflicts with the trustee's clients. If the trustee acquires such information inadvertently, the trustee must, as to such matters, protect the privacy interests of the suspended attorney's clients by prompt recusal or refusal of employment.

34.18(3) A trustee who seeks compensation for services rendered must first seek reasonable fees and reimbursement of costs of the trust from the deceased attorney's estate or the attorney whose license to practice law has been suspended or revoked. If reasonable efforts to collect such fees and costs are unsuccessful, the trustee may submit a claim for payment from the Clients' Security Trust Fund of the Bar of Iowa. The Client Security Commission, in the exercise of its sole discretion, must determine the merits of the claim and the amount of any payment from the fund.

34.18(4) When all pending representation of clients is completed or the purposes of the trust are accomplished, the trustee must apply to the appointing chief judge for an order terminating the trust.

34.18(5) Trustee fees and expenses paid by the Client Security Commission must be assessed to the deceased, suspended, relinquished, or disbarred attorney by the Client Security Commission and are due upon assessment. Trustee fees and expenses assessed under this rule must be paid as a condition of reinstatement and may be collected by the Client Security Commission as part of the annual statement and assessment required by Iowa Court Rule 39.8.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; November 18, 2016, effective December 25, 2017; December 13, 2017, effective January 1, 2018; November 16, 2018, effective December 15, 2018; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 34.18 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.18. It is amended to provide for recovery of trustee fees and costs the Client Security Commission pays through the annual assessment and reporting process and also as a condition of reinstatement. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.19 Reciprocal discipline.

34.19(1) Any attorney admitted to practice in this state, upon being subjected to professional disciplinary action in another jurisdiction or in any federal court, must promptly advise the disciplinary board in writing of such action. Upon being informed that an attorney admitted to practice in this state has been the subject of professional discipline in another jurisdiction or any federal court, the disciplinary board must obtain a certified copy of such disciplinary order and file it in the office of the supreme court clerk.

34.19(2) Upon receipt of a certified copy of an order disclosing that an attorney admitted to practice in this state has been disciplined in another jurisdiction or any federal court, the supreme court will promptly give notice of the discipline by restricted certified mail or personal service directed to the attorney containing: a copy of the disciplinary order from the other jurisdiction or federal court and an order directing that the disciplined attorney file in the supreme court, within 30 days after receipt of the notice, any objection that imposition of identical discipline in this state would be too severe or otherwise unwarranted, giving specific reasons. A like notice will be sent, by ordinary mail, to the disciplinary board, which has the right to object on the ground that the imposition of identical discipline in this state would be too lenient or otherwise unwarranted. If either party objects to imposition of identical discipline, the matter will be set for hearing before three or more justices of the supreme court, and the parties will be notified by restricted certified mail at least 10 days prior to the date set. At the hearing, a certified copy of the testimony, transcripts, exhibits, affidavits, and other matters introduced into evidence in the other jurisdiction or federal court must be admitted into evidence as well as any findings of fact, conclusions of law, decisions, and orders. Any such findings of fact are conclusive and not subject to readjudication. The supreme court may enter such findings, conclusions, and orders that it deems appropriate.

34.19(3) If neither party objects within 30 days from service of the notice, the supreme court may impose the identical discipline, unless the court finds that on the face of the record upon which the discipline is based it clearly appears that any of the following are true:

a. The disciplinary procedure was so lacking in notice and opportunity to be heard as to constitute a deprivation of due process.

b. There was such infirmity of proof establishing misconduct as to give rise to the clear conviction that the supreme court could not, conscientiously, accept as final the conclusion on that subject.

c. The misconduct established warrants substantially different discipline in this state.

34.19(4) If the supreme court determines that any such factors exist, it may enter an appropriate order. Rule 34.25 applies to any subsequent reinstatement or reduction or stay of discipline.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 34.19 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.19. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.20 Suspension of attorney's license for failure to comply with a child support order. An attorney who fails to comply with a child support order may be subject to a suspension of the attorney's license to practice law in Iowa.

34.20(1) Procedure. Any certificate of noncompliance with a child support order that involves an attorney must be filed by the Child Support Recovery Unit (CSRU) with the office of professional regulation at 1111 E. Court Ave., Des Moines, Iowa 50319. Upon receipt of the certificate of noncompliance, the director or an assistant director of the office of professional regulation of the supreme court must issue a notice to the attorney. The notice will be sent to the attorney's address

on file with the office of professional regulation. The following rules apply and must be recited in the notice:

- a. The attorney's license to practice law will be suspended unless the attorney causes the CSRU to file a withdrawal of certificate of noncompliance within 30 days of the date of issuance of the notice.
- b. The attorney may challenge the CSRU's issuance of the certificate of noncompliance under this rule only by filing an application for hearing with the district court in the county in which the underlying child support order is filed.
- c. The attorney must file the application for hearing with the district court clerk within 30 days of the date of issuance of the notice and must provide copies of the application to the CSRU and the office of professional regulation by regular mail.
- d. Filing of the application automatically stays the supreme court's suspension based on the certificate of noncompliance.
- e. The provisions of this rule prevail over those of any other statute or rule to the extent they may conflict.

34.20(2) District court hearing.

a. Upon receipt of an attorney's application for hearing, the district court clerk must schedule a hearing to be held within 30 days of the date of filing of the application. The district court clerk must mail copies of the order setting hearing to the attorney, the CSRU, and the office of professional regulation.

b. Prior to the hearing, the district court must receive a certified copy of the CSRU's written decision and certificate of noncompliance from the CSRU and a certified copy of the notice from the office of professional regulation.

c. If the attorney fails to appear at the scheduled hearing, the automatic stay of the supreme court's action on the certificate of noncompliance will be lifted.

d. The district court's scope of review is limited to determining if there has been a mistake of fact relating to the attorney's child support delinquency. The court will not consider visitation or custody issues and will not modify the child support order.

e. If the district court concludes the CSRU erred in issuing the certificate of noncompliance or in refusing to issue a withdrawal of certificate of noncompliance, the district court will order the CSRU to file a withdrawal of certificate of noncompliance with the office of professional regulation.

34.20(3) Noncompliance certificate withdrawn. If the CSRU files a withdrawal of certificate of noncompliance, the supreme court will curtail any proceedings pursuant to the certificate of noncompliance or, if necessary, will reinstate the attorney's license to practice law if the attorney is otherwise eligible under supreme court rules and has paid a \$100 reinstatement fee.

34.20(4) Sharing information. Notwithstanding the provisions of any other rule or statute concerning the confidentiality of records, the director of the office of professional regulation is authorized to share information with the CSRU for the sole purpose of allowing the CSRU to identify attorneys subject to enforcement under Iowa Code chapter 252J or 598.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 34.20 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.20. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.21 Suspension of attorney's license for failure to comply with an obligation owed to or collected by the Iowa College Student Aid Commission. An attorney who defaults on an obligation owed to or collected by the Iowa College Student Aid Commission (aid commission) may be subject to suspension of the attorney's license to practice law in Iowa.

34.21(1) Procedure. The aid commission must file any certificate of noncompliance that involves an attorney with the office of professional regulation at 1111 E. Court Ave., Des Moines, Iowa 50319. Upon receipt of the certificate of noncompliance, the director or an assistant director of the office of professional regulation must issue a notice to the attorney. The notice will be sent to the attorney's address on file with the office of professional regulation. The following rules apply and must be recited in the notice:

a. The attorney's license to practice law will be suspended unless the attorney causes the aid commission to file a withdrawal of certificate of noncompliance within 30 days of the date of issuance of the notice.

b. The attorney must contact the aid commission to schedule a conference or to otherwise obtain a withdrawal of the certificate of noncompliance.

c. The attorney may challenge the aid commission's issuance of the certificate of noncompliance under this rule only by filing an application for hearing with the district court in the attorney's county of residence.

d. The attorney must file the application for hearing with the district court clerk within 30 days of the date of issuance of the notice must provide copies of the application to the aid commission and the office of professional regulation by regular mail.

e. Filing of the application automatically stays the supreme court's suspension based on the certificate of noncompliance.

f. The provisions of this rule prevail over those of any other statute or rule to the extent they may conflict.

34.21(2) District court hearing.

a. Upon receipt of an attorney's application for hearing, the district court clerk must schedule a hearing to be held within 30 days of the date of filing of the application. The district court clerk must mail copies of the order setting hearing to the attorney, the aid commission, and the office of professional regulation.

b. Prior to the hearing, the district court must receive a certified copy of the aid commission's written decision, a certificate of noncompliance from the commission, and a certified copy of the notice from the office of professional regulation.

c. If the attorney fails to appear at the scheduled hearing, the automatic stay of the supreme court's action on the certificate of noncompliance will be lifted.

d. The district court's scope of review is limited to determining if there has been a mistake of fact relating to the attorney's delinquency.

e. If the district court concludes the aid commission erred in issuing the certificate of noncompliance or in refusing to issue a withdrawal of the certificate of noncompliance, the court will order the aid commission to file a withdrawal of the certificate of noncompliance with the office of professional regulation.

34.21(3) Noncompliance certificate withdrawn. If the aid commission files a withdrawal of certificate of noncompliance, the supreme court will halt any proceedings pursuant to the certificate of noncompliance or, if necessary, will reinstate the attorney's license to practice law if the attorney is otherwise eligible under supreme court rules and has paid a \$100 reinstatement fee.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 34.21 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.21. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.22 Suspension of attorney's license for failure to comply with an obligation owed to or collected by the Central Collection Unit of the Iowa Department of Revenue. An attorney who defaults on an obligation owed to or collected by the Central Collection Unit of the Iowa Department of Revenue (CCU) may be subject to suspension of the attorney's license to practice law in Iowa.

34.22(1) Procedure. The CCU must file any certificate of noncompliance that involves an attorney with the office of professional regulation at 1111 E. Court Ave., Des Moines, Iowa 50319. Upon receipt of the certificate of noncompliance, the director or an assistant director of the office of professional regulation must issue a notice to the attorney. The notice will be sent to the attorney's address on file with the office of professional regulation. The following rules apply and must be recited in the notice:

a. The attorney's license to practice law will be suspended unless the attorney causes the CCU to file a withdrawal of the certificate of noncompliance within 30 days of the date of issuance of the notice.

b. The attorney must contact the CCU to schedule a conference or to otherwise obtain a withdrawal of the certificate of noncompliance.

c. The attorney may challenge the CCU's issuance of the certificate of noncompliance under this rule only by filing an application for hearing with the district court in the county where the majority of the liability was incurred.

d. The attorney must file the application for hearing with the clerk of the district court within 30 days of the date of issuance of the notice and must provide copies of the application to the CCU and the office of professional regulation by regular mail.

e. Filing of the application automatically stays the supreme court's suspension based on the certificate of noncompliance.

f. The provisions of this rule prevail over those of any other statute or rule to the extent they may conflict.

34.22(2) *District court hearing.*

a. Upon receipt of an attorney's application for hearing, the district court clerk must schedule a hearing to be held within 30 days of the date of filing of the application. The district court clerk must mail copies of the order setting hearing to the attorney, the CCU, and the office of professional regulation.

b. Prior to the hearing, the district court must receive a certified copy of the CCU's written decision and certificate of noncompliance from the CCU and a certified copy of the notice from the office of professional regulation.

c. If the attorney fails to appear at the scheduled hearing, the automatic stay of the supreme court's action on the certificate of noncompliance will be lifted.

d. The district court's scope of review is limited to demonstration of the amount of the liability owed or the identity of the person.

e. If the district court concludes the CCU erred in issuing the certificate of noncompliance or in refusing to issue a withdrawal of the certificate of noncompliance, the court will order the CCU to file a withdrawal of the certificate of noncompliance with the office of professional regulation.

34.22(3) *Noncompliance certificate withdrawn.* If a withdrawal of the certificate of noncompliance is filed, the supreme court will halt any proceedings pursuant to the certificate of noncompliance or, if necessary, will reinstate the attorney's license to practice law if the attorney is otherwise eligible under supreme court rules and has paid a \$100 reinstatement fee.

34.22(4) *Sharing information.* Notwithstanding the provisions of any other rule or statute concerning the confidentiality of records, the director of the office of professional regulation is authorized to share information with the CCU for the sole purpose of allowing the CCU to identify attorneys subject to enforcement under Iowa Code chapter 272D.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 34.22 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.22. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.23 Suspension generally.

34.23(1) In the event the supreme court suspends an attorney's license to practice law, the suspension continues for the minimum time specified in such order and until the supreme court approves the attorney's written application for reinstatement, if such application is required. In the order of suspension or by order at any time before reinstatement, the supreme court may require the suspended attorney to meet reasonable conditions for reinstatement including, but not limited to, passing the Multistate Professional Responsibility Examination.

34.23(2) An attorney whose license has been suspended for a period not exceeding 60 days is not required to file an application for reinstatement, and the court will order reinstatement of the attorney's license on the day after the suspension period expires, subject to the following exceptions:

a. The disciplinary board may file and serve within the suspension period an objection to the automatic reinstatement of the attorney. The filing of an objection stays the automatic reinstatement until the supreme court orders otherwise. If the disciplinary board files an objection, the supreme court will set the matter for hearing and the supreme court clerk must enter written notice in conformance with rule 34.25, except that the court may waive the requirement of a 60-day waiting period prior to the hearing date.

b. Automatic reinstatement will not be ordered until all costs assessed under Iowa Court Rule 36.24 are paid and the reporting and fee payment requirements of rules 39.14(2), 39.17, and 41.10(2) are completed.

34.23(3) Any attorney suspended must refrain during such suspension from all facets of ordinary law practice including, but not limited to, the examination of abstracts; consummation of real estate transactions; preparation of legal briefs, deeds, buy and sell agreements, contracts, wills, and tax returns; acting as a fiduciary; and when possible, advertising of the attorney's services or holding out to the public that he or she is a licensed attorney. Such suspended attorney may, however, act as a fiduciary for an estate, including a conservatorship or guardianship, of any person related to the suspended attorney within the second degree of affinity or consanguinity.

34.23(4) Nothing in this rule precludes an attorney, law firm, or professional association from employing a suspended attorney to perform such limited services as laypersons may ethically perform under all of the following conditions:

- a. Notice of employment, together with a full job description, must be provided by the employer and suspended attorney to the disciplinary board before employment commences.
- b. The employer and suspended attorney must verify and submit informational reports quarterly to the disciplinary board certifying that no aspect of the suspended attorney's work has involved the unauthorized practice of law.
- c. A suspended attorney must not have direct or personal association with any client and must not disburse or otherwise handle funds or property of a client.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.23 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.13. Rule 34.23(2) is amended from former rule 35.13(2) to make clear that satisfaction of reinstatement requirements with the Commission on Continuing Legal Education and the Client Security Commission is a condition precedent to automatic reinstatement, as it is for reinstatement upon application. The rule also is amended to require curtailment of advertising, to the extent possible, during the period of suspension. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 34.24 Notification of clients and counsel.

34.24(1) In every case in which an attorney is ordered to be disbarred or suspended, the attorney must do all of the following:

- a. Within 15 days notify in writing the attorney's clients in all pending matters of the need to seek legal advice elsewhere, calling attention to any urgency in seeking the substitution of another attorney.
- b. Within 15 days deliver to all clients represented in pending matters any papers or other property to which they are entitled or notify them and any co-counsel of a suitable time and place for obtaining the papers and other property, calling attention to any urgency for obtaining the papers or other property.
- c. Within 30 days refund any part of any fees paid in advance that have not been earned.
- d. Within 15 days notify opposing counsel in pending litigation or, in the absence of such counsel, the adverse parties of the attorney's disbarment or suspension and consequent disqualification to act as an attorney after the effective date of such discipline or transfer to disability inactive status.
- e. Within 15 days file with the court, agency, or tribunal before which the litigation is pending a copy of the notice to opposing counsel or adverse parties.
- f. Keep and maintain records of the steps taken to accomplish the foregoing.
- g. Within 30 days file with the disciplinary board copies of each notice sent pursuant to the requirements of this rule and proof of complete performance of the requirements. This is a condition for reinstatement to practice.

34.24(2) The times set forth in rules 34.24(1)(c) and 34.24(1)(g) are reduced to 15 days for respondents who are exempted from filing an application for reinstatement under rule 34.23.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 34.24 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.23. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

REINSTATEMENT AND READMISSION

Rule 34.25 Procedure on application for reinstatement or readmission. Any person whose certificate to practice law in this state has been suspended or revoked may apply for reinstatement or readmission subject to the following rules.

34.25(1) Application.

- a. A proceeding for reinstatement to the practice of law in Iowa must be commenced by written application to the supreme court filed with the supreme court clerk not more than 60 days prior to expiration of the suspension period.
- b. The application must state the date of the applicant's original admission, the date and duration of suspension, and that the applicant has complied in all respects with any orders or judgments of the supreme court relating to the suspension.
- c. The application must be verified by the oath of the applicant as to the truth of the statements made in the application.
- d. The applicant must also submit to the supreme court satisfactory proof that the applicant, at the time of the application, is of good moral character and in all respects worthy of the right to practice law. The application must be accompanied by the recommendation of at least three reputable attorneys currently practicing law in the judicial district in which the applicant then lives and has lived at least one year prior to filing the application. If the applicant does not reside in the district in which the applicant lived at the time of the suspension, the applicant must also file a recommendation from three

attorneys in good standing and currently practicing law in the district where the applicant resided at the time of suspension. The required recommendations may not be from judges or magistrates.

e. The applicant must also submit satisfactory proof that the applicant, at the time of the application, has filed all reports, paid all fees, and completed all continuing legal education requirements of chapters 39, 41, and 42 of the Iowa Court Rules.

f. The applicant must submit satisfactory proof that the Clients' Security Trust Fund of the Bar of Iowa is repaid in full for all client security conduct or that the Client Security Commission has approved a repayment plan.

34.25(2) Procedure. Upon filing of the application and recommendations with the supreme court clerk, the clerk must give written notice containing the date of the suspension, the date of filing the application, and the date of the hearing set by the supreme court, which will be at least 60 days after the filing of such application for reinstatement, to the following persons:

- a.* The attorney general.
- b.* The county attorney where the applicant resides.
- c.* The county attorney where the applicant resided at the time of suspension.
- d.* The chair of the Iowa Board of Law Examiners.
- e.* The assistant director for attorney discipline of the office of professional regulation.
- f.* Each judge of the district in which the applicant resided at the time of suspension.
- g.* The president of a local bar association where the applicant resides.
- h.* The president of a local bar association where the applicant resided when the certificate was suspended.

i. The president of The Iowa State Bar Association.

34.25(3) Written statements. After receipt of the notice and before the date fixed for hearing, the persons provided notice in rule 34.25(2) may submit to the supreme court clerk written statements of fact and comments regarding the current fitness of the applicant to practice law.

34.25(4) Notices of witnesses and exhibits. At least 14 days prior to the scheduled hearing date, the applicant and the disciplinary board must provide notice to the court and the opposing party of the names and expected testimony of any witnesses they intend to produce and must file and serve copies of any exhibits they intend to introduce at the hearing. The opposing party must provide notice of any rebuttal witnesses or exhibits no later than 7 days prior to the scheduled hearing date. The supreme court may waive these deadlines only upon good cause shown.

34.25(5) Hearing. The reinstatement hearing will be held at the time and place the supreme court designates. The applicant bears the burden of demonstrating that the applicant is of good moral character, is fit to practice law, and has complied in all respects with the terms of the order or judgment of suspension. The hearing will be public unless the supreme court orders otherwise upon motion of a party. The hearing will be informal and the strict rules of evidence will not apply. The supreme court may impose reasonable time limits on the length of the hearing.

34.25(6) Decision. The supreme court will issue its decision as soon as practicable after the hearing. The supreme court may require the applicant to meet reasonable conditions for reinstatement including, but not limited to, passing the Multistate Professional Responsibility Examination.

34.25(7) Readmission after revocation. In the event the supreme court revokes an attorney's license to practice law, the attorney is not eligible to apply for readmission until at least five years after the date of revocation. For purposes of rule 34.25, "revoked attorney" includes an attorney whose license to practice law has been revoked or an attorney who has been disbarred. Similarly, "revocation" includes "disbarment" and "revoked" includes "disbarred."

34.25(8) Pre-filing requirements. Prior to filing the application, the revoked attorney must:

- a.* File the attorney's character and fitness application with the National Conference of Bar Examiners (NCBE) and pay the NCBE's application fee.
- b.* Pay an administrative fee of \$525 to the Iowa Board of Law Examiners.

34.25(9) Filing and contents of application. A revoked attorney's application for readmission must:

- a.* Be filed with the supreme court clerk and be served on the Iowa Board of Law Examiners.
- b.* State the date of the applicant's original admission, the date of revocation, and that the applicant has complied in all respects with rule 34.24 and any supreme court orders or judgments relating to the revocation.
- c.* Include satisfactory proof that the applicant is of good moral character and is in all respects worthy of readmission to the bar. The applicant must provide a detailed affidavit describing the

applicant's personal, educational, and work history since the date of revocation. The application must be accompanied by the recommendation of at least three reputable attorneys currently practicing law in the judicial district in which the applicant then lives and has lived at least one year prior to filing the application. If the applicant does not reside in the district in which the applicant lived at the time of the revocation, the applicant must also file a recommendation from three reputable attorneys currently practicing law in the district where the applicant resided at the time of revocation. The required recommendations may not be from judges or magistrates.

d. Include satisfactory proof that the applicant, at the time of the application, has paid all fees required by the provisions of chapters 39, 41, and 42 of the Iowa Court Rules.

e. Include satisfactory proof that the Client Security Trust Fund has been repaid in full, or that the Client Security Commission has approved a repayment plan, for all client security claim payments paid from the Client Security Trust Fund under Iowa Court Rule 39.9 based on the applicant's conduct.

f. Include satisfactory proof that the applicant, at the time of the application, has paid all costs assessed against the applicant under rule 36.24.

34.25(10) *Iowa Board of Law Examiners' report.* After the application for readmission is filed with the supreme court clerk, the Iowa Board of Law Examiners will file a report and recommendation with the supreme court regarding the applicant's character and fitness.

34.25(11) *Supreme court actions on application.* Upon review of the application for readmission from a revoked attorney, the supreme court may summarily deny the application, request further information, or set a hearing date and direct the supreme court clerk to give the notice provided under rule 34.25(12). The court may appoint a special master or a hearing panel to conduct the hearing. The hearing date must in no case be fewer than 60 days after the filing of the application for readmission. Any order denying readmission may state whether the attorney is allowed to file a future application and, if so, the minimum amount of time before the application may be filed.

34.25(12) *Procedure.* Upon direction of the supreme court, the supreme court clerk must give written notice of the revoked attorney's application for readmission containing the date of the revocation, the date of filing the application, and the date of the hearing set by the court, if any, to the following persons:

- a.* The attorney general.
- b.* The county attorney where the applicant resides.
- c.* The county attorney where the applicant resided at the time of revocation.
- d.* The chair of the Iowa Board of Law Examiners.
- e.* The assistant director for attorney discipline of the office of professional regulation.
- f.* Each judge of the district in which the applicant resided at the time of revocation.
- g.* The president of a local bar association where the applicant resides.
- h.* The president of a local bar association where the applicant resided at the time of revocation.
- i.* The president of The Iowa State Bar Association.

34.25(13) *Written statements.* Such persons, after receipt of the notice and before the date fixed for hearing, may submit to the supreme court clerk written statements of fact and comments regarding the applicant's current fitness to practice law.

34.25(14) *Notices of witnesses and exhibits.* At least 14 days prior to the scheduled hearing date, the applicant and the disciplinary board must provide the supreme court or the special master or hearing panel, if applicable, and the opposing party notice of the names and expected testimony of any witnesses they intend to produce, and they must file and serve copies of any exhibits they intend to introduce at the hearing. The parties may provide notice of any rebuttal witnesses or exhibits no later than 7 days prior to the scheduled hearing date. The court, or the special master or hearing panel, if applicable, may waive these deadlines only upon good cause shown.

34.25(15) *Hearing.* The readmission hearing will be held at the time and place the supreme court designates. The applicant bears the burden of demonstrating that the applicant is of good moral character, is fit to practice law, and has complied in all respects with the terms of the order or judgment of revocation. The hearing will be public unless the supreme court orders otherwise upon motion of a party. The hearing will be informal, and strict rules of evidence will not apply. The supreme court may impose reasonable time limits on the length of the hearing. The hearing must be recorded.

34.25(16) *Decision.*

a. The supreme court's decision will be determined by majority vote of those justices participating in the proceeding. Any special master or hearing panel appointed to conduct a hearing must file a report containing findings of fact with the supreme court clerk within 30 days after the hearing. The

court's review of the record made before the special master or hearing panel will be de novo. An attorney's readmission to practice in another jurisdiction following revocation in Iowa is not binding on the decision of the supreme court on any application for readmission to practice in Iowa. The decision rests in the sole discretion of the supreme court.

b. The supreme court in its discretion may place conditions on readmission, including, but not limited to, passing the Iowa bar examination. If the supreme court does not require the applicant to pass the bar examination, it will impose a requirement that the applicant must report up to 100 hours of continuing legal education. If the applicant refuses or fails to perform any of the conditions, the court may enter an order summarily denying the application or revoking the attorney's license, if admitted, without further hearing. The applicant must post a scaled score of at least 80 on the Multistate Professional Responsibility Exam (MPRE) as a condition of readmission. The MPRE score must be from a test taken no longer than three years prior to the date of filing of the application for readmission. An applicant may take the MPRE after the court's readmission decision, but the attorney will not be readmitted until the required score is filed.

34.25(17) *Applicability of rules to attorneys permanently enjoined from practicing law in Iowa.* Rules 34.25(7) through 34.25(16) also apply to attorneys not licensed in Iowa whom the Iowa Supreme Court has enjoined from practicing law in Iowa on a permanent basis. Such attorneys who seek to have the injunction lifted must follow the procedures set forth for revoked attorneys in those rules, and their applications will be processed in the same manner.

34.25(18) *Denial of reinstatement for failure to comply with a child support order.* An attorney who fails to comply with a child support order may be denied reinstatement of the attorney's license to practice law in Iowa.

a. *Procedure.* The Child Support Recovery Unit (CSRU) may file with the office of professional regulation any certificate of noncompliance that involves an attorney. Rule 34.20(1) governs the procedure, including notice to the attorney, except that the notice must refer to a refusal to reinstate an attorney's license to practice law instead of a suspension of the attorney's license.

b. *District court hearing.* Upon receipt of an attorney's application for hearing, the district court clerk must schedule a hearing to be held within 30 days of the date of filing of the application. Rule 34.20(2) governs all matters pertaining to the hearing.

c. *Noncompliance certificate withdrawn.* If a withdrawal of certificate of noncompliance is filed, the supreme court will curtail any proceedings pursuant to the certificate of noncompliance or, if necessary, will immediately reinstate the attorney's license to practice law if the attorney is otherwise eligible for reinstatement.

d. *Sharing information.* Notwithstanding the provisions of any other rule or statute concerning the confidentiality of records, the supreme court clerk and the director of the office of professional regulation are authorized to share information with the CSRU for the sole purpose of allowing the CSRU to identify licensees subject to enforcement under Iowa Code chapter 252J or 598.

34.25(19) *Denial of reinstatement for default on student loan obligation.* An attorney who defaults on an obligation owed to or collected by the Iowa College Student Aid Commission (aid commission) may be denied reinstatement of the attorney's license to practice law in Iowa.

a. *Procedure.* The aid commission may file with the office of professional regulation any certificate of noncompliance that involves an attorney. Rule 34.21(1) governs the procedure, including notice to the attorney, except that the notice must refer to a refusal to reinstate an attorney's license to practice law instead of a suspension of the attorney's license.

b. *District court hearing.* Upon receipt of an attorney's application for hearing, the district court clerk must schedule a hearing to be held within 30 days of the date of filing of the application. Rule 34.21(2) governs all matters pertaining to the hearing.

c. *Noncompliance certificate withdrawn.* If a withdrawal of certificate of noncompliance is filed, the supreme court will halt any proceedings pursuant to the certificate of noncompliance or, if necessary, will immediately reinstate the attorney's license to practice law if the attorney is otherwise eligible for reinstatement.

34.25(20) *Denial of reinstatement for failure to comply with an obligation owed to or collected by the Central Collection Unit of the Iowa Department of Revenue.* An attorney who defaults on an obligation owed to or collected by the Central Collection Unit of the Iowa Department of Revenue (CCU) may be denied reinstatement of the attorney's license to practice law in Iowa.

a. *Procedure.* The CCU may file with the office of professional regulation any certificate of noncompliance that involves an attorney. Rule 34.22(1) governs the procedure, including notice to

the attorney, except that the notice must refer to a refusal to reinstate an attorney's license to practice law instead of a suspension of the attorney's license.

b. District court hearing. Upon receipt of an attorney's application for hearing, the district court clerk must schedule a hearing to be held within 30 days of the date of filing of the application. Rule 34.22(2) governs all matters pertaining to the hearing.

c. Noncompliance certificate withdrawn. If a withdrawal of a certificate of noncompliance is filed, the supreme court will halt any proceedings pursuant to the certificate of noncompliance or, if necessary, will immediately reinstate the attorney's license to practice law if the attorney is otherwise eligible for reinstatement.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 34.25 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.14. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

CHAPTER 36

GRIEVANCE COMMISSION RULES OF PROCEDURE

Rule 36.1	Complaints
Rule 36.2	Docket; complaints; filings
Rule 36.3	Report of filing
Rule 36.4	Grievance commission; divisions
Rule 36.5	Notice to respondent
Rule 36.6	Filing and service of documents
Rule 36.7	Answer
Rule 36.8	Notices by complainant and respondent
Rule 36.9	Challenge regarding impartiality; four-member divisions
Rule 36.10	Setting case for hearing; pretrial conference and scheduling order
Rule 36.11	Time and place of hearing
Rule 36.12	Continuances
Rule 36.13	Discovery
Rule 36.14	Prehearing motions and hearings
Rule 36.15	Subpoenas
Rule 36.16	Stipulated submissions
Rule 36.17	Conduct of hearing
Rule 36.18	Oaths
Rule 36.19	Action upon complaint; report of decision
Rule 36.20	Additional time for decision upon request
Rule 36.21	Supreme court disposition if no appeal
Rule 36.22	Appeal
Rule 36.23	Harmless error; substantial prejudice test
Rule 36.24	Costs
Rule 36.25	Forms
	Form 1: Notice of Complaint

CHAPTER 36

GRIEVANCE COMMISSION RULES OF PROCEDURE

Rule 36.1 Complaints.

36.1(1) Any complaint of the Iowa Supreme Court Attorney Disciplinary Board (disciplinary board) must be filed with the Iowa Supreme Court Grievance Commission (grievance commission) in the name of the disciplinary board as the complainant and against the attorney named in the charges as the respondent. The disciplinary board must prosecute the complaint and charges before the grievance commission until final disposition.

36.1(2) Every complaint filed against an attorney with the grievance commission by the disciplinary board must be signed and sworn to by the disciplinary board chair and served upon the attorney as provided in rule 36.5. The complaints must be sufficiently clear and specific in their charges to reasonably inform the attorney against whom the complaint is made of the misconduct the attorney is alleged to have committed.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.1(1) formerly appeared as Iowa Court Rule 36.3. Rule 36.1(2) formerly appeared at Iowa Court Rule 35.5. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.2 Docket; complaints; filings.

36.2(1) The grievance commission clerk must maintain a permanent docket of complaints in substantially the same manner as the records relating to civil actions in district court. The clerk must separately number and file each complaint. All subsequent answers, motions, applications, petitions, pleadings, orders, or other related documents will be made part of the file.

36.2(2) The grievance commission clerk must file and preserve all complaints, answers, motions, applications, petitions, pleadings, orders, records, reports, exhibits, evidence, and other documents or things filed under this chapter or received in evidence in a hearing before the grievance commission in Des Moines, Iowa, and the files must at all times be available to the supreme court or anyone the court designates.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.2(1) formerly was included in Iowa Court Rule 36.4. Rule 36.2(2) formerly appeared at Iowa Court Rule 35.5. Rule 36.2 is amended to conform an internal reference to the new rule numbers and to reduce duplication with rule 36.4. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.3 Report of filing. The grievance commission clerk must report the filing of each complaint to the grievance commission chair, who must by written order direct that the grievance commission as a whole, or a specified division of the commission, hear each complaint.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.3 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.5. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.4 Grievance commission; divisions. Grievance commission commissioners may act as a body or in such divisions as the grievance commission chair may direct. Each division must consist of five members. The chair must designate the personnel of each division for each complaint as required. The chair must appoint one member to serve as division president. The chair will select two additional members as alternates.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.4 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.2. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.5 Notice to respondent.

36.5(1) Upon the filing of a complaint, the grievance commission clerk must serve a written notice of the complaint, a copy of the complaint, and a copy of chapter 36 of the Iowa Court Rules upon the respondent.

36.5(2) The grievance commission clerk may serve notice of the complaint by personal service in the manner of an original notice in civil suits or by restricted certified mail to the respondent's last address as shown by records accessible to the supreme court. The notice must inform the respondent of the 20-day period following completed service of the notice to file a written answer to the complaint. Written return of service must be made by the person making the service if by personal service, or by the grievance commission clerk with postal receipts attached to the return if by restricted certified mail, and the return of service must be filed. Service is complete on the date of personal service or on the date shown by the postal receipt of delivery of the notice to the respondent or refusal of the

respondent to accept delivery. The notice is sufficient if it substantially complies with the form that accompanies these rules.

36.5(3) If service cannot be obtained pursuant to rule 36.5(2), the grievance commission clerk may serve notice of the complaint on the supreme court clerk, who is appointed to receive service on behalf of attorneys subject to Iowa's disciplinary authority. Iowa R. Prof'l Conduct 32:8.5 cmt. [1]. Service upon the supreme court clerk is deemed to be completed service of the notice on the respondent. Simultaneously with serving notice on the supreme court clerk, the grievance commission clerk must forward the notice and a copy of the complaint to the respondent by restricted certified mail to the respondent's last address as shown by records accessible to the supreme court. The notice must instruct the respondent to file a written answer to the complaint within 20 days after completed service of the notice. The grievance commission clerk must file with the supreme court clerk an affidavit attesting that notice was sent to the respondent by restricted certified mail.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.5 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.6. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.6 Filing and service of documents. All answers, motions, applications, petitions, and pleadings in connection with a complaint must be filed in duplicate. The grievance commission clerk must prepare and mail copies to the parties and the grievance commission chair if the commission is sitting as a whole or to the grievance commission division president to whom the complaint has been referred. On the day fixed for hearing, the papers may be filed in duplicate with the grievance commission chair or the division president, who must notify all parties of the filing and file a copy with the grievance commission clerk. If the parties are participating in the electronic filing option, then all filings and mailings under this chapter may be done electronically using that system.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 36.6 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.11. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers and reduce duplication with rule 36.2. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.7 Answer. The respondent must file a written answer to the complaint within 20 days from the completed service of notice. For good cause shown upon written application, the grievance commission may grant an extension of time for filing an answer. If the respondent fails or refuses to file an answer within the time specified, the allegations of the complaint are deemed admitted, and the matter will proceed to a hearing on the issue of the appropriate sanction.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.8 Notices by complainant and respondent.

36.8(1) Allegation of misappropriation or conversion. If the complainant intends to assert that a respondent misappropriated or converted client or third-party funds in violation of rule 32:1.15 or chapter 45 of the Iowa Court Rules, the complainant must specifically allege in the complaint the respondent's misappropriation or conversion for personal use without a colorable future claim to the funds. The division president may for good cause shown allow amendment of the complaint to specifically allege misappropriation or conversion, provided the respondent is given notice of the amendment and an adequate opportunity to respond before the hearing commences. In granting leave to amend, the division president may impose terms and conditions, including a delay or continuance of the hearing.

36.8(2) Colorable future claim. A respondent who intends to rely on the defense of a colorable future claim to funds taken from a trust account to avoid a finding of misappropriation must, within the time set for the making of pretrial motions or at such later time as the division president directs, file written notice of such intention. The division president may for good cause shown allow late filing of the notice. The respondent bears the burden of coming forward with evidence in support of a colorable future claim, but the burden to prove conversion remains with the complainant.

36.8(3) Failure to comply. If a respondent fails to abide by the time period described in rule 36.8(2), the respondent may not offer evidence on the issue of colorable future claim without leave of the division president for good cause shown. In granting leave, the division president may impose terms and conditions including a delay or continuance of hearing.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.8 is a new rule, intended to require notice of an allegation of misappropriation and use of the colorable future claim defense in trust account conversion cases. In 2014, the supreme court discussed the advisability of specifically alleging misappropriation or conversion for personal use in the complaint so that the respondent has adequate notice. *Iowa Sup. Ct. Att'y*

Disciplinary Bd. v. Kelsen, 855 N.W.2d 175 (Iowa 2014). The supreme court subsequently stated that a complaint alleging theft or misappropriation must “specifically allege misappropriation or conversion of a client retainer for personal use without a colorable future claim.” *Iowa Sup. Ct. Att’y Disciplinary Bd. v. Cepican*, 861 N.W.2d 841 (Iowa 2015). In another 2014 attorney discipline case, the supreme court addressed allocation of the burden of proof with respect to the so-called colorable future claim defense to conversion of client funds held in trust. The court decided to allocate the burden of coming forward with evidence of a colorable future claim to the respondent attorney, but left the burden of proving conversion with the attorney disciplinary board. *Iowa Sup. Ct. Att’y Disciplinary Bd. v. Carter*, 847 N.W.2d 228 (Iowa 2014). Rule 36.8 requires that the complainant specifically include in its complaint any allegation of misappropriation or conversion, and the rule incorporates a notice requirement for a respondent intending to assert the colorable future claim defense, similar to the notice requirements for alibi, insanity, diminished capacity, and other defenses described in Iowa Rule of Criminal Procedure 2.11(11). [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 36.9 Challenge regarding impartiality; four-member divisions.

36.9(1) Within the time allowed for filing an answer to the complaint, the respondent may challenge the impartiality of any member of the grievance commission or division by filing a motion setting forth the grounds for challenge. The motion will be disposed of as provided in rule 36.14. If the challenge is sustained, the vacancy thus created will be filled as provided in rule 36.4.

36.9(2) With the consent of the complainant and the respondent, a grievance commission division may consist of four members. If the four-member division is evenly divided between a recommendation of sanction or dismissal, the division must enter a dismissal of the complaint pursuant to the provisions of rule 36.19. Upon such dismissal, the complainant may apply for permission to appeal pursuant to rule 36.22.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.9 formerly appeared at Iowa Court Rule 36.13. It is amended to conform an internal rule reference to the new rule numbers. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.10 Setting case for hearing; pretrial conference and scheduling order.

36.10(1) After 30 days have elapsed from the date of service of the complaint and a grievance commission division is appointed to hear the matter, the grievance commission clerk must arrange a telephone conference with the division members and the parties to schedule the hearing, discovery, and other pretrial matters. Notice of the telephone conference must be provided at least 10 days prior to the scheduled telephone conference.

36.10(2) The hearing must be held not less than 60 days nor more than 90 days after the date the answer is due. At least 10 days before the date set for the hearing, the grievance commission clerk must mail to all parties and division members a copy of the order setting the hearing. If a party does not participate in the scheduling conference, the grievance commission clerk must provide notice of the hearing to the party by restricted certified mail or personal service.

36.10(3) The division president must file a scheduling order regarding discovery and other pretrial matters after the telephone conference. The scheduling order must specify deadlines for disclosure of expert witnesses, service of discovery requests, service of responses to discovery, exchange of witness and exhibit lists, exchange of exhibits, amendment of pleadings, objections to witnesses or exhibits, motions to resolve discovery issues, and any other pretrial matters the division president deems appropriate.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

COMMENT: Rule 36.10 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.7. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers and eliminate duplication with rule 36.11. In addition, provisions for a mandatory pretrial conference and a scheduling order regarding discovery and other pretrial matters are added, reflecting actual grievance commission pretrial practice. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.11 Time and place of hearing. The grievance commission chair or the division president to whom a complaint has been referred must direct a hearing to be held upon the complaint in the respondent’s county of residence or, at the discretion of the grievance commission chair, within any other judicial district as most nearly serves the convenience of the parties and must designate by written order the time and place for the hearing. If the respondent files written objections to conducting the hearing in the respondent’s county of residence, the hearing must be held at such other place as the grievance commission chair or division president directs by written order, in which case a new notice of the hearing date must be given.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.11 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.8. It is amended to eliminate duplication with rule 36.10. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.12 Continuances. A hearing may not be continued except for good cause, upon written application supported by affidavit. Except in a case of emergency, any motion for continuance must be filed at least seven days before the day of hearing. Any objections to continuance must be filed promptly.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.12 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.9. It is amended to include language formerly in Iowa Court Rule 35.7 regarding the written application and affidavit. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.13 Discovery. In any disciplinary proceeding or action taken by the disciplinary board, discovery is permitted as provided in Iowa Rules of Civil Procedure 1.501(2) and 1.501(3), 1.502 through 1.504, 1.505(2), 1.506, 1.508 through 1.517, 1.701, 1.704, 1.705, and 1.707 through 1.717. The attorney against whom a complaint is filed, in addition to the restriction stated in Iowa Rule of Civil Procedure 1.503(1), is not required to answer an interrogatory pursuant to Iowa Rule of Civil Procedure 1.509, a request for admission pursuant to Iowa Rule of Civil Procedure 1.510, a question upon oral examination pursuant to Iowa Rule of Civil Procedure 1.701, or a question upon written interrogatories pursuant to Iowa Rule of Civil Procedure 1.710, if the answer would be self-incriminatory. In addition, evidence and testimony may be perpetuated as provided in Iowa Rules of Civil Procedure 1.721 through 1.728. If either party is to utilize discovery, it must be commenced within 30 days after service of the complaint. The grievance commission may permit amendments to the complaint to conform to the proof or to raise new matters as long as the respondent has notice and a reasonable time to prepare a defense prior to the date set for hearing. The grievance commission or any grievance commission division may receive an application and may enter an order to enforce discovery or to perpetuate any evidence. Discovery pursuant to this rule includes a respondent's right to obtain a copy of the disciplinary board's file pursuant to Iowa Court Rule 35.4(4).

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.13 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.6. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers. Rule 36.13 also is amended based on changes to discovery rules for civil cases adopted effective January 1, 2015, with the goal of selectively incorporating the new discovery rules in civil cases to reflect current discovery practice before the grievance commission. The incorporated rules allow discovery by oral deposition, written interrogatories, requests for admission, requests for production, physical or mental examination, and depositions upon written interrogatories. Iowa Rule of Civil Procedure 1.507 regarding a discovery plan is not incorporated. Current grievance commission practice, incorporated in rule 36.10, is to craft a discovery plan that accommodates the hearing date and enter a scheduling order at the time the hearing date is set by telephone conference. Iowa Rules of Civil Procedure 1.501(1) and 1.505 are not incorporated because the contemplated initial disclosures are not relevant in attorney disciplinary cases or are already subject to disclosure in other parts of the attorney disciplinary process and the timing provisions are not compatible with the pace of attorney disciplinary proceedings. Similarly, Iowa Rule of Civil Procedure 1.702 regarding small claims and Iowa Rule of Civil Procedure 1.706 regarding substituted parties do not apply in attorney disciplinary proceedings. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.14 Prehearing motions and hearings. If prompt written request is filed by or on behalf of any party for a hearing upon any preliminary motion or application filed in connection with a complaint, the chair of the grievance commission sitting as a whole or the division president to whom such complaint has been referred must by written order set a time and place of hearing on the motion or application and must notify all parties and attorneys. After the hearing, or if none is requested, the grievance commission chair or division president, as the case may be, or any member of the grievance commission or division designated by the chair or president must file a written ruling upon the motion or application, and thereafter all parties must promptly comply with the ruling's terms and conditions.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.14 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.12. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.15 Subpoenas.

36.15(1) The grievance commission has subpoena power on behalf of the disciplinary board and the attorney against whom a complaint is filed to compel the appearance of persons or the production of documents during discovery and the final hearing. The grievance commission clerk must issue a subpoena, signed but otherwise in blank, to a party who requests it. That party must complete the subpoena for service. An attorney licensed or otherwise authorized to practice law in Iowa, as an officer of the court, also may issue and sign a subpoena.

36.15(2) Any attack on the validity of a subpoena must be heard or determined by the grievance commission chair, the division president, or any division member to whom a complaint has been referred. Any resulting order is not appealable prior to entry of the grievance commission final ruling, report, or recommendation. Disobedience of a grievance commission subpoena is punishable

as contempt in the district court for the county where the hearing is to be held. A contempt proceeding is not a matter of public record.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.15 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.8. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers and to flow more logically. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.16 Stipulated submissions.

36.16(1) The parties may stipulate and agree to waive formal hearing and submit the complaint to the grievance commission for its decision on the basis of a written stipulation the parties approve and file with the grievance commission clerk. The grievance commission may consider the complaint on the basis of the stipulation, refuse to accept the stipulation and proceed with a formal hearing, or accept the stipulation but conduct a limited hearing to elicit such additional evidence as the grievance commission may deem necessary to facilitate informed consideration of the complaint. A stipulation under this rule must be submitted not less than 15 days before the date set for hearing. A stipulation submitted pursuant to this rule may include a statement regarding the proposed discipline, including additional or alternative sanctions as provided in rule 36.19. A stipulation submitted pursuant to this rule must include:

a. For each rule violation stipulated, a separate paragraph stating supporting facts sufficient to allow the grievance commission and the supreme court to find a factual basis for concluding the violation occurred.

b. A separate statement of conclusions of law as to the stipulated violations.

c. A separate description of mitigating and aggravating circumstances.

d. A stipulation as to all exhibits.

e. A waiver of the formal hearing, the parties' agreement to submit the matter on the basis of the stipulation, and an agreement to closure of the record unless the grievance commission directs further proceedings.

f. If the parties stipulate to a sanction, a separate paragraph supported by citations to prior Iowa Supreme Court discipline decisions and a discussion as to why those decisions support the stipulated sanction.

36.16(2) If the grievance commission accepts a stipulation of facts, the stipulation binds the parties, the grievance commission, and the supreme court. The grievance commission must interpret the stipulation of facts with reference to its subject matter and in light of the surrounding circumstances and the whole record, including the state of the pleadings, issues involved, and any additional evidence elicited at a limited hearing.

36.16(3) A stipulation as to violations or sanctions is not binding on the grievance commission or the supreme court. The grievance commission must consider the statement of proposed discipline, but the statement does not limit the commission. The commission may recommend greater or lesser discipline, including additional or alternative sanctions.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.16 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.9. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers. In addition, more specific requirements for the content of stipulated submissions and more specific provisions regarding the effect of stipulations are included based on the decisions of *Iowa Sup. Ct. Att'y Disciplinary Bd. v. Haskovec*, 869 N.W.2d 554 (Iowa 2015) and *Iowa Sup. Ct. Att'y Disciplinary Bd. v. Gailey*, 790 N.W.2d 801 (Iowa 2010). [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 36.17 Conduct of hearing.

36.17(1) At the time and place set for the hearing upon any complaint, the grievance commission or division must proceed to hear the evidence and arguments of the parties. The hearing is not open to the public.

36.17(2) The respondent may present character evidence by sworn affidavit, which must be filed as part of the respondent's exhibits. The affidavit must be admitted into evidence unless the complainant indicates, at least three days prior to the scheduled hearing date, that it intends to cross-examine the affiant. In such case, the affidavit must not be received into evidence, and the affiant must testify in the manner of all other witnesses. The respondent may similarly offer the character evidence of a subpoenaed judge by sworn affidavit, subject to the same constraints if the complainant timely indicates its intention to cross-examine the affiant judge. All other witnesses must testify at the hearing after administration of an oath or affirmation by a grievance commission member or other person authorized by law to administer oaths, and their testimony must be officially reported by a duly qualified court reporter.

36.17(3) If the respondent previously has been publicly reprimanded, the respondent's license has been suspended or revoked, or the respondent has been disbarred, a certified copy of said action must be admitted into evidence at any hearing involving disciplinary proceedings without the necessity of a bifurcated hearing. The grievance commission and the supreme court will consider this evidence with all other evidence in the case in determining the respondent's fitness to practice law in the State of Iowa.

36.17(4) Either party may use principles of issue preclusion in an attorney discipline case if all of the following conditions exist:

a. The issue has been resolved in a civil proceeding that resulted in a final judgment or in a criminal proceeding that resulted in a finding of guilt, even if the disciplinary board was not a party to the prior proceeding.

b. The burden of proof in the prior proceeding was greater than a preponderance of the evidence.

c. The party seeking preclusive effect has given written notice to the opposing party, not less than 10 days prior to the hearing, of the party's intention to invoke issue preclusion.

36.17(5) The respondent may defend and has the right to participate in the hearing in person and by counsel to cross-examine, to be confronted by witnesses, and to present evidence.

36.17(6) The presentation of evidence must conform to the Iowa Rules of Civil Procedure and the Iowa Rules of Evidence. The grievance commission chair or division president will determine all questions of procedure, including objections to evidence.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: The majority of rule 36.17 formerly appeared at Iowa Court Rule 36.14. Rules 36.17(3) and 36.17(4) formerly appeared at Iowa Court Rule 35.7. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 36.18 Oaths. Any member of the grievance commission may administer oaths or affirmations to all witnesses and must cause such testimony to be officially reported by a court reporter.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.18 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.10. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.19 Action upon complaint; report of decision.

36.19(1) At the conclusion of a hearing upon any complaint against an attorney, the grievance commission may permit a reasonable time for the parties to file post-hearing briefs and arguments. The commissioners must dismiss the complaint, issue a private admonition, or recommend that the supreme court reprimand the respondent or suspend or revoke the respondent's license. If the commissioners recommend a reprimand, suspension, or revocation, they must file with the grievance commission clerk a report of their findings of fact, conclusions of law, and recommendations within 60 days of the date set for filing of the last responsive brief and argument. The report must be titled in the name of the complainant versus the accused attorney as respondent. As part of its report, the grievance commission may recommend additional or alternative sanctions such as restitution, costs, practice limitations, appointment of a trustee or receiver, passage of a bar examination or the Multistate Professional Responsibility Examination, attendance at continuing legal education courses, or other measures consistent with the purposes of attorney discipline. The clerk of the grievance commission must promptly file the report with the supreme court clerk and must serve the report upon the complainant and the respondent as provided in Iowa Rule of Appellate Procedure 6.701. The matter then stands for disposition in the supreme court.

36.19(2) All reports and recommendations of the commissioners must be concurred in by at least 3 members of the division or at least 12 members of the grievance commission, as the case may be, all of whom must have been present throughout the proceedings. Any commissioner has the right to file with the grievance commission clerk a dissent from the majority determination or report. The clerk must promptly serve a copy of a dissent on the parties.

36.19(3) If the grievance commission dismisses the complaint or issues a private admonition, no report may be made to the supreme court except as provided in rule 34.13; however, the grievance commission must, within 10 days of its determination, serve a copy of its determination or report on the complainant and the attorney concerned as provided in this rule. If the complainant does not apply for an appeal within 10 days after such service, the grievance commission's determination is final.

36.19(4) If the commissioners dismiss the charges, no publicity will be given to any of the proceedings except at respondent's request.

36.19(5) A copy of the grievance commission's report must be filed with the Client Security Commission.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.19 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.15. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers and to complement rule 36.20. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.20 Additional time for decision upon request. If the grievance commission cannot reasonably make its determination or file its report within 60 days of the date set for the filing of the last responsive brief and argument, the division president may file a request for an extension of time with the grievance commission clerk prior to expiration of the 60-day period. The clerk must serve a copy of the request on the grievance commission chair and the parties. The grievance commission chair must file a written decision on the extension request with the grievance commission clerk, who must serve a copy on all parties. If the division fails to file its decision or a request for an extension of time within 60 days of the date set for the filing of the last responsive brief and argument, the grievance commission clerk must promptly notify the director of the office of professional regulation of the failure.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.20 formerly appeared at Iowa Court Rule 35.10. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers and to reflect the provisions moved to or already present in rule 36.19. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.21 Supreme court disposition if no appeal.

36.21(1) Within 14 days after a report is filed with the supreme court clerk, the grievance commission clerk must transmit to the supreme court clerk the entire record made before the grievance commission. If no appeal is taken or application for permission to appeal is filed within the 10-day period provided in rule 36.22, the supreme court will set a date for submission of the grievance commission report. The supreme court will notify the parties that they may file written statements with the supreme court in support of or in opposition to the discipline the grievance commission recommends. Statements in support of or in opposition to the recommended discipline must be served and filed no later than seven days before the date set for submission. Upon submission, the supreme court will proceed to review de novo the record made before the grievance commission and determine the matter without oral argument or further notice to the parties. Upon de novo review the supreme court may impose a lesser or greater sanction than the discipline the grievance commission recommends.

36.21(2) The supreme court may revoke or suspend the license of an attorney admitted to practice law in Iowa upon any of the following grounds: conviction of a felony, conviction of a misdemeanor involving moral turpitude, violation of any provision of the Iowa Rules of Professional Conduct, or any cause now or hereafter provided by statute or these rules.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.21 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.11. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.22 Appeal.

36.22(1) Pursuant to rule 36.19, the respondent may appeal to the supreme court from the report or recommendation the grievance commission files. The respondent's notice of appeal must be filed with the grievance commission clerk within 10 days after service of the report or recommendation on the respondent. The respondent must serve a copy of the notice of appeal on the complainant pursuant to Iowa Rule of Appellate Procedure 6.701. Promptly after filing the notice of appeal with the grievance commission clerk, the respondent must mail or deliver a copy of the notice to the supreme court clerk.

36.22(2) The complainant may apply to the supreme court for permission to appeal from a determination, ruling, report, or recommendation of the grievance commission. The application must be filed within 10 days after service of the determination, ruling, report, or recommendation on the complainant. The supreme court may grant such appeal in a manner similar to the granting of interlocutory appeals in civil cases under the Iowa Rules of Appellate Procedure. The filing fee and the docket fee may be waived upon the complainant's written request.

36.22(3) An appeal of the grievance commission's dismissal of a complaint or of the grievance commission's decision to issue a private admonition must remain confidential. In making such application, and in any subsequent briefs, the complainant must refer to the respondent as "Attorney Doe No. (insert grievance commission number)," instead of using the respondent's name. All

references to the respondent during oral arguments must be to “Attorney Doe.” In the event the supreme court reverses or modifies the report of the grievance commission, the court order of reversal or modification is a public record.

36.22(4) After a notice of appeal is filed or permission to appeal is granted, the appeal must proceed pursuant to the Iowa Rules of Appellate Procedure to the full extent those rules are not inconsistent with this chapter. Within seven days of the filing of the notice of appeal or the filing of the order granting permission to appeal, appellant must pay the filing fee pursuant to Iowa Rule of Appellate Procedure 6.702 and must file the combined certificate Iowa Rule of Appellate Procedure 6.804 requires. The matter must be captioned under the title given to the action before the grievance commission with the appellant identified as such pursuant to Iowa Rule of Appellate Procedure 6.109(2), unless rule 36.22(3) requires otherwise. The abbreviated time limits specified in Iowa Rule of Appellate Procedure 6.902 apply. Extensions of time must not be granted except upon a verified showing of the most unusual and compelling circumstances. Review is de novo. If a respondent’s appeal is dismissed for lack of prosecution pursuant to Iowa Rule of Appellate Procedure 6.1202 or for any other reason, the supreme court must proceed to review and decide the matter pursuant to rule 36.21 as if no appeal had been taken.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.22 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.12. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.23 Harmless error; substantial prejudice test. An omission, irregularity, or other defect in procedure will not render void or ineffective any act of the grievance commission, division, or any member thereof unless substantial prejudice is shown to have resulted.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

COMMENT: Rule 36.23 formerly appeared as Iowa Court Rule 36.17. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.24 Costs.

36.24(1) In the event that an order of revocation, suspension, or public reprimand results from formal charges of misconduct, the supreme court will assess against the respondent the costs of the proceeding. For the purposes of this rule, costs include those expenses normally taxed as costs in state civil actions pursuant to the provisions of Iowa Code chapter 625.

36.24(2) Within 30 days of the filing of the grievance commission report, the clerk of the grievance commission must serve the complainant and the respondent with a bill of costs and file the bill with the supreme court clerk. An appeal does not obviate this requirement. The complainant and the respondent have 10 days from the date of service to file written objections with the supreme court and the grievance commission clerk. Any objections filed must be considered by the grievance commission division president or the president’s designee. The president or the designee must rule on the objections within 10 days. The supreme court will consider the ruling and objections upon disposition of the matter under rule 36.21 or 36.22. The supreme court clerk must tax additional costs associated with an appeal as in other civil actions.

36.24(3) In its final decision, the supreme court will order the respondent to pay restitution to the complainant for such costs as the supreme court may approve. A suspended or disbarred attorney may not file an application for reinstatement or readmission until the amount of such restitution for costs assessed under this rule is fully paid or waived by the supreme court.

[Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

COMMENT: Rule 36.24 formerly appeared as Iowa Court Rule 35.27. It is amended to conform an internal reference to the new rule numbers. [Court Order January 26, 2016, effective April 1, 2016]

Rule 36.25 Forms.

Rule 36.25 — Form 1: *Notice of Complaint.*

Before the Iowa Supreme Court Grievance Commission

Iowa Supreme Court

Attorney Disciplinary Board,

Complainant,

VS.

_____, Attorney at Law, of
Full name: first, middle, last

_____, Iowa

Respondent.

Notice of Complaint

To: _____
Respondent's name

Respondent:

You are notified that there is now a complaint on file with the Iowa Supreme Court Grievance Commission Clerk at the Iowa Judicial Branch Building, 1111 East Court Avenue, Des Moines, Iowa 50319, alleging that you have committed unethical practices as an attorney and counselor at law.

A copy of the complaint and a copy of chapter 36 of the Iowa Court Rules are attached and made a part of this notice.

You are further notified to file your written answer to the complaint within 20 days from the completed service of this notice and to abide by any further orders of the grievance commission made in accordance with chapter 36 of the Iowa Court Rules.

You are further notified that the grievance commission will hear this complaint in accordance with the rules and will take action as may be warranted by the facts and circumstances disclosed at the hearing.

Dated this _____ day of _____, 20____.

Month *Year*

Grievance Commission Clerk
Iowa Judicial Branch Building
1111 East Court Avenue
Des Moines, Iowa 50319

CHAPTER 47

COURT INTERPRETER AND TRANSLATOR RULES

Rule 47.1	Definitions
Rule 47.2	Minimum qualifications of a court interpreter
Rule 47.3	Scheduling and appointing a court interpreter
Rule 47.4	Classification of oral language court interpreters
Rule 47.5	Classification of sign language court interpreters
Rule 47.6	Iowa roster of court interpreters
Rule 47.7	Mandatory continuing education
Rule 47.8	Application; test registration; continuing education fees
Rule 47.9	Language Access in the Courts Advisory Committee
Rule 47.10	Complaint and disciplinary process
Rule 47.11	Recording of court proceedings
Rule 47.12	Court interpreter and translator compensation
Rule 47.13	Written translations of court-related material
Rule 47.14	Application of rules to administrative agency proceedings
Rule 47.15	Administration
Rule 47.16	Immunity

CHAPTER 47

COURT INTERPRETER AND TRANSLATOR RULES

[Prior to April 1, 2008, see Chapter 14]

Rule 47.1 Definitions. As used in this chapter:

Certified deaf interpreter (CDI). A “CDI” is an interpreter who is deaf, has obtained a Certified Deaf Interpreter certificate or a Certified Legal Interpreter Provisional—Relay (CLIP-R) certificate from the Registry for Interpreters for the Deaf (RID), and who provides interpreting services to deaf persons with linguistic differences that prevent them from fully utilizing a traditional American Sign Language (ASL) interpreter.

Court interpreter or interpreter. A “court interpreter” or “interpreter” means an oral or sign language interpreter who transfers the meaning of spoken or written words or signs into the equivalent meaning in another oral or sign language during a legal proceeding.

Court-ordered program. A “court-ordered program” is a predisposition program in which a court has ordered a party to participate.

Court personnel. “Court personnel” includes clerk of court staff and district court administration staff.

Court proceeding. A “court proceeding” is any action before a state court judicial officer that has direct legal implications for any person.

Legal proceeding. A “legal proceeding” includes any court proceeding, any deposition conducted in preparation for a court proceeding, any case settlement negotiation in an existing court case, and any attorney-client communication necessary for preparation for a court proceeding in an existing court case.

Limited English proficient (LEP) participant or person. An “LEP participant” or “LEP person” has a limited ability to speak, read, write, or understand English because the person’s primary language is not English or because the person is deaf, deaf-blind, or hard-of-hearing.

Participant in a legal proceeding. A “participant in a legal proceeding” is any of the following: a party or witness in a court or legal proceeding; a party participating in a court-ordered program; a parent, guardian, or custodian of a minor party involved in a juvenile delinquency proceeding; a deaf, deaf-blind, or hard-of-hearing attorney; or a deaf, deaf-blind, or hard-of-hearing person summoned for jury duty or grand jury duty.

Reasonably available interpreter. Subject to the exceptions identified in rule 47.3(6), a “reasonably available interpreter” is an interpreter available and willing to provide in-person services at the time and location of the legal proceeding and who resides within 150 miles of the location where the legal proceeding will occur. A reasonable distance could be more than 150 miles when an interpreter of an uncommon language is needed or the case could result in serious consequences for one of the parties, including but not limited to termination of parental rights, a sentence to serve time in a state correctional facility, or substantial financial damages.

Translator. A “translator” accurately transfers the meaning of written, oral, or signed words and phrases in one language into the equivalent meaning in written words and phrases of a second language, or accurately produces a written transcript in English of electronically recorded testimony or other court communication in which one or more of the participants has limited English proficiency.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; December 4, 2014, effective July 1, 2015]

Rule 47.2 Minimum qualifications of a court interpreter.

47.2(1) Qualifications.

a. Minimum age. A court interpreter must be at least 21 years old.

b. Education. A court interpreter must have completed at least the equivalent of two years or 48 credit hours of college courses or must have completed the requirements in rule 47.4 or 47.5 to qualify for the Iowa roster of court interpreters.

c. Approval of office of professional regulation.

(1) Court interpreter application form. A court interpreter must complete an application form, developed by the director of the Office of Professional Regulation of the Iowa Supreme Court (the OPR), on which the interpreter provides information about the interpreter’s education, experience,

prior misconduct, and references to assist the court in determining the interpreter's qualifications for court interpreting.

(2) *Criminal records search.* A criminal records search will be completed by the OPR or a designee of the OPR at the time the application to be a court interpreter is filed with the OPR. The criminal record search may be waived for an interpreter who has had a criminal records search completed by the OPR or a designee of the OPR within six months of the filing date of the application.

(3) *No prior disqualifying misconduct.* The OPR will review the applicant's application and criminal background check for possible disqualifying misconduct as identified in rule 47.2(1)(c)(3). When reviewing possible disqualifying misconduct, the OPR will weigh any mitigating or aggravating factors identified in rule 47.10(6) and the applicant's candor in the application process. The OPR may determine whether the misconduct disqualifies the applicant from being a court interpreter. Possible disqualifying misconduct includes:

1. A felony or any lesser crime of dishonesty or moral turpitude for which the applicant was convicted in any jurisdiction. An offense is a felony if it was classified as a felony in the jurisdiction where the conviction was entered at the time of the conviction.

2. Ethical misconduct that resulted in the bar or suspension of the interpreter from interpreting in any jurisdiction.

d. *Oath or affirmation.* At the start of a court proceeding or a deposition in which an interpreter is present to facilitate communication with an LEP participant, the judicial officer presiding at the court proceeding or an attorney involved in taking the deposition must ask the interpreter on the record to swear or affirm that the interpreter has the knowledge and skills to interpret completely and accurately in a legal proceeding, understands and will abide by the Code of Professional Conduct for Court Interpreters and Translators in Chapter 48 of the Iowa Court Rules, and will interpret in court to the best of the interpreter's ability.

e. *Sign language interpreter qualifications.* In addition to meeting the minimum qualifications in rules 47.2(1)(a) through (d), a sign language interpreter must be licensed by the Iowa Board of Sign Language Interpreters and Translators pursuant to Iowa Code chapter 154E, except as allowed under Iowa Code section 154E.4, and must meet the qualifications to be at least a Class B interpreter in rule 47.5(2).

47.2(2) Waiver of minimum qualifications for oral language court interpreters.

a. *Waiver only in extraordinary circumstances.* A court may waive minimum qualifications for an oral language court interpreter only in extraordinary circumstances.

- (1) For court proceedings expected to last approximately 30 minutes or less, extraordinary circumstances exist when there is no reasonably available interpreter to provide in-person services and when there is no qualified interpreter available through a remote audio or video interpreter service consistent with rule 47.3(7).

- (2) For court proceedings expected to last more than approximately 30 minutes, extraordinary circumstances exist when there is no reasonably available interpreter to provide in-person services. In this circumstance, the court may waive the minimum requirements in rules 47.2(1)(a) through (c) subject to the following limitations:

1. If waiving the minimum age requirement in rule 47.2(1)(a), the court may approve an interpreter who is not less than 18 years old.

2. If waiving the minimum education requirement of rule 47.2(1)(b), the court may approve an interpreter who has at least a high school diploma or its equivalent.

b. *Before waiving minimum qualifications.* Before waiving minimum qualifications, the court should reschedule a court proceeding if it is likely that the additional time will allow court personnel to obtain the services of an interpreter who meets at least the minimum qualifications and the delay will not result in a failure to meet a statutory or constitutional deadline for conducting the court proceeding.

c. *Waiver of interpreter qualifications on the record.* Whenever the court waives one or more of the qualifications under rule 47.2(1), the court must explain the reasons for the waiver on the record. [Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; December 4, 2014, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 47.3 Scheduling and appointing a court interpreter.

47.3(1) Persons who qualify for appointment of a court interpreter. When the court or court personnel have a reasonable basis to believe a person has limited English proficiency, unless the

court determines that another reasonable accommodation is appropriate, the person qualifies for appointment of a court interpreter if the LEP person is a participant in a legal proceeding.

47.3(2) *Application for appointment of a court interpreter.* An attorney must file an application for appointment of a court interpreter with the clerk of court as soon as the attorney learns that the attorney's client or a witness for a client needs an interpreter for a court proceeding. A self-represented party should file an application for appointment of a court interpreter with the clerk of court as soon as possible after the party learns that the party or a witness for the party needs an interpreter for a court proceeding. Court personnel should obtain the assistance of an interpreter while helping an unrepresented LEP party complete the form.

47.3(3) *Responsibility for selection and appointment of a court interpreter.* When a court or court personnel learn that an interpreter is needed for an LEP participant in a court proceeding, court personnel will contact and select the most qualified interpreter who is reasonably available using the priorities established in rules 47.3(4) through (7). This responsibility cannot be delegated to an attorney or party involved in the case.

47.3(4) *Priorities in the selection of an oral language interpreter.* Subject to exceptions identified in rule 47.3(6), the court or court personnel must select the highest classified interpreter who is reasonably available for the court proceeding, giving preference to interpreters who are on Iowa's roster of court interpreters and using the following classification order:

- a. Class A certified interpreter, defined in rules 47.4(1) and 47.4(5)(a).
- b. Class B noncertified interpreter, defined in rule 47.4(2).
- c. Class C noncertified interpreter, defined in rules 47.4(3) and 47.4(5)(b).
- d. Oral language interpreter on the list of approved interpreters in another jurisdiction. When there is no interpreter on Iowa's roster of court interpreters who is reasonably available, court personnel must seek an interpreter who is on an official list of certified or qualified interpreters approved by another state court system before selecting an unclassified interpreter as defined in rule 47.4(4).
- e. Unclassified noncertified interpreter, defined in rule 47.4(4). An unclassified interpreter will be selected only when there is no reasonably available interpreter who meets the minimum qualifications of rule 47.2(1).

47.3(5) *Priorities in the selection of a sign language interpreter.* Subject to exceptions identified in rule 47.3(6), the court or court personnel will select the highest classified interpreter who is reasonably available for a court proceeding using the following classification order, and within each classification, will give preference to interpreters who are on Iowa's roster of court interpreters:

- a. Class A certified interpreter, as defined in rule 47.5(1).
- b. Class B noncertified interpreter, as defined in rule 47.5(2).

47.3(6) *Exceptions to the priorities for selecting a court interpreter.*

a. *Court proceedings within a magistrate's jurisdiction.* For any court proceeding within a magistrate's jurisdiction, except a court proceeding involving a simple misdemeanor domestic assault charge, the court may appoint a reasonably available Class B or Class C noncertified interpreter on Iowa's roster of court interpreters before seeking the services of a Class A certified interpreter.

b. *Interpreter required on short notice.* If a court receives notice for the need of an interpreter on the day the court proceeding is scheduled to occur or after 4 p.m. the previous workday, and the court determines that rescheduling the court proceeding would not be appropriate under the circumstances, the court may appoint the highest classified interpreter who is available to interpret at the required time and location. A Spanish interpreter, however, must be at least a Class C interpreter, and an American Sign Language interpreter must be at least a Class B interpreter.

c. *Unavailability of certified court interpreter.*

(1) If court personnel are unable to locate a reasonably available certified court interpreter for a legal proceeding in an indictable criminal case or termination of parental rights case, court personnel will conduct a regional or national search.

(2) If court personnel are unable to locate a reasonably available certified court interpreter for cases other than indictable criminal or termination of parental rights, court personnel may conduct a regional or national search.

(3) If court personnel are unable to locate an available certified court interpreter after a regional or national search, court personnel will attempt to locate a noncertified interpreter who is on the Iowa roster of court interpreters or who is on a list of qualified noncertified interpreters maintained by another state court system.

(4) If court personnel are unable to locate an available certified or a qualified noncertified interpreter under rules 47.3(6)(c)(1) through (3), court personnel may appoint an interpreter who is not on a list of qualified interpreters maintained by any state court system.

(5) Court personnel may request assistance from state court administration in conducting a regional or national search for a court interpreter.

d. Civil pretrial proceedings. For any proceeding other than a trial, the court may appoint a reasonably available Class B noncertified interpreter.

47.3(7) *Interpreter services through remote audio or video communications technology.*

a. For a brief court proceeding expected to last 30 minutes or less, a court may appoint an appropriate interpreter available through a remote audio or video interpreter service.

b. A court may appoint a remote audio or video interpreter only from a service the state court administrator has approved.

c. A remote video sign language interpreter must be a Class A certified interpreter or Class B noncertified interpreter as defined in rule 47.4(1) or 47.4(2).

d. For a brief court proceeding expected to last 30 minutes or less, a court may appoint a remote Class A certified interpreter or Class B noncertified interpreter instead of a less qualified interpreter available to interpret in person.

e. The court will enter into the record of the court proceeding the interpreter's name, the interpreter services company that provided the interpreter (if applicable), and the interpreter's formal education, interpreter testing and training, experience as an interpreter, and experience as a court interpreter.

f. A court may approve a remote interpreter only if the court concludes that the interpreter has the qualifications to be a competent court interpreter.

g. Before or at a court proceeding for which a remote interpreter is appointed to facilitate communication with an LEP participant, the court will enter an order appointing the remote interpreter consistent with rule 47.3(8).

h. If the court declines to appoint an interpreter who appears at a court proceeding or discontinues use of an interpreter after a court proceeding has begun and the hearing will be approximately 30 minutes or less, the court may obtain an interpreter through a remote interpreter service approved by the state court administrator; otherwise the court may postpone the court proceeding to allow time for court personnel to procure the services of a qualified interpreter consistent with the criteria in rules 47.3(4) through (6).

47.3(8) *Order appointing a court interpreter.*

a. When a court interpreter is identified consistent with rule 47.3, the court will enter an order appointing the interpreter prior to the legal proceeding, unless the court has previously entered an order appointing the interpreter for all subsequent proceedings in the case.

b. When the court appoints an interpreter for an LEP defendant at an initial appearance, whether the interpreter appears in person or through a remote interpreter service, the order appointing the interpreter must also include the appointment of a qualified interpreter for all subsequent proceedings in the case consistent with rules 47.3(4) through (7), or the order must direct the district court administrator to schedule a qualified interpreter for all subsequent proceedings in the case consistent with rules 47.3(4) through (7).

c. An order appointing an interpreter must identify the interpreter's classification under rule 47.4, identify the sign or oral language for which the interpreter is needed, and set the level of compensation for the interpreter consistent with the state court administrator's standard statewide fees and policies for compensation.

47.3(9) *Examination of court interpreter qualifications.*

a. At the start of any court proceeding for which an interpreter will be providing services, the court will question the interpreter on the record regarding the interpreter's classification. If the interpreter is not a Class A or Class B interpreter, the court will inquire on the record about the interpreter's education, knowledge of English and the other language, and interpreting experience.

b. If the court finds that the interpreter meets the minimum qualifications in rule 47.2(1), is the highest classified interpreter who is reasonably available consistent with rules 47.3(4) through (7), and has no disqualifying conflict of interest, the court may approve an existing order appointing the interpreter or may enter an order appointing the interpreter.

c. At any time during the court proceeding, if the court finds a reasonable basis to believe that an interpreter does not have the appropriate knowledge, skills, or experience to competently interpret

the court proceeding, or that the interpreter has a disqualifying conflict of interest, the court must discontinue use of the interpreter.

47.3(10) *Persons prohibited from appointment as a court interpreter.* A court may not appoint a person to be a court interpreter in a legal proceeding if that person is a family member or personal friend of any of the parties or of the person needing an interpreter, or of any person involved in the legal proceeding, including but not limited to: a domestic abuse advocate, attorney, court-appointed special advocate (CASA), juvenile court officer, law enforcement officer, or social worker.

47.3(11) *Disclosure of conflicts of interest and objections to a court interpreter.*

a. A court interpreter must promptly inform the court of any known factors that could constitute a conflict of interest for the interpreter in the legal proceedings.

b. Objections regarding a court interpreter's competence or conflict of interest must be made within a reasonable time after the grounds for the objection become apparent.

c. Class A and Class B court interpreters, as defined in rule 47.4 and rule 47.5, are presumed competent to interpret in all legal proceedings.

d. The court will make rulings on objections on the record.

47.3(12) *Number of court interpreters.*

a. A court may appoint more than one interpreter if it finds a reasonable basis for multiple interpreters for the court proceeding.

b. When a party needs an interpreter and the court expects the interpreted event on a given day to be complex or to last more than four hours, the court must appoint more than one interpreter to serve as a team or as relay interpreters during the court proceeding and may appoint more than one interpreter for a deposition.

c. When determining whether a court proceeding that is expected to be less than four hours is complex, the court may consider the following: the number of parties or participants who will need an interpreter; whether both a witness and a party will need an interpreter at the same time; whether technical or specialized terms will be used frequently in the court proceeding; and whether the gravity of the court proceeding enhances concern for the accuracy of the interpretation.

d. When two or more parties with adverse interests in a case need an interpreter, the court will appoint a separate interpreter for each party, unless the parties waive the right to separate interpreters.

e. When an appointed American Sign Language (ASL) interpreter reports difficulty communicating with an LEP participant, the court may appoint a certified deaf interpreter (CDI) to work as a relay interpreter with the ASL interpreter.

f. Whenever a government entity will be responsible for paying the interpreters, more than one interpreter will be paid for services during the same court or legal proceeding only if a court enters an order appointing more than one interpreter.

47.3(13) *Interpreter cancellation and substitution.* When a court interpreter learns that the interpreter will be unable to fulfill the terms of an appointment or agreement to interpret during a court proceeding, the interpreter must:

a. Promptly arrange for a substitute interpreter who resides in the county where the court proceeding is scheduled to occur, or a county contiguous to that county, and who has a classification under rule 47.4 that is equal to or greater than the original interpreter's classification. When a substitute interpreter has been secured, the original interpreter must promptly inform the district court administrator's office or the clerk of district court where the court proceeding is scheduled and the attorney whose client needs an interpreter, if applicable, regarding the substitution.

b. If the original interpreter is unable to secure a substitute interpreter consistent with rule 47.3(13)(a), the original interpreter must promptly inform the district court administrator's office or the clerk of district court where the court proceeding is scheduled that a substitute interpreter is needed for the court proceeding.

47.3(14) *Reimbursement of oral language interpreter fees paid by state court administration.*

a. For purposes of rule 47.3(14), "interpreter" applies only to oral language interpreters and translators.

b. When state court administration pays an interpreter for services provided to an LEP participant in a court proceeding, the court will apportion costs according to the following provisions:

(1) In a criminal case in which an interpreter provided services for a non-indigent defendant, the court will order the defendant to pay the total amount of interpreter fees to the court.

(2) In a child in need of assistance or termination of parental rights case in which an interpreter provided services for a parent, guardian, or custodian who was represented by a privately retained

attorney, the court will order the person who needed the interpreter to pay the total amount of interpreter fees to the court.

(3) In a juvenile delinquency case in which an interpreter provided services for a parent whose child was the subject of a delinquency petition, the court will order the parent who needed an interpreter to pay the total amount of interpreter fees to the court.

(4) In a civil case other than child in need of assistance or termination of parental rights, the court will tax the total amount of interpreter fees as court costs pursuant to Iowa Code sections 622A.3(2) and 625.1.

c. This rule does not limit the authority of the court to order the repayment of interpreter fees paid by another public agency, such as the state public defender, pursuant to any applicable statute or rule that authorizes or requires the repayment.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 47.4 Classification of oral language court interpreters.

47.4(1) Class A oral language court interpreter. A Class A oral language court interpreter is a certified interpreter who has met the requirements in rule 47.6 to be on the Iowa roster of court interpreters and has done one of the following:

a. Satisfied all certification requirements for an oral language interpreter established by the Federal Court Interpreter Certification Program or the National Association of Judiciary Interpreters and Translators.

b. Taken oral interpretation examinations for court interpreter certification approved by the Language Access Services Section of the National Center for State Courts (NCSC) and achieved a passing score of at least 70 percent correct on each of the three parts of the oral examination (sight interpretation of written documents, consecutive interpretation, and simultaneous interpretation) in a single test session.

47.4(2) Class B oral language court interpreter. A Class B oral language court interpreter is a noncertified interpreter who has met the requirements in rule 47.6 to be on the Iowa roster of court interpreters and has done one of the following by July 1, 2019:

a. Taken one of the court interpreter certification examinations identified in rule 47.4(1)(b) and did not meet the test score requirements for certification, but achieved a score of at least 65 percent correct on each of the three parts of the oral interpretation examination in one test session.

b. Met the oral interpretation examination score requirements for court interpreter certification in a state that uses the oral interpretation examinations approved by the NCSC, but did not achieve scores of at least 70 percent correct on each of the three parts of the oral examination in a single test session.

47.4(3) Class C oral language court interpreter. A Class C oral language court interpreter is a noncertified interpreter who has met the criteria under rule 47.6 to qualify for the Iowa roster of court interpreters, but has not met the criteria under rule 47.4(1) or (2) to be a Class A or B oral language court interpreter.

47.4(4) Unclassified oral language court interpreter. An unclassified oral language interpreter has not met the requirements under rule 47.4(1), (2), or (3) to be a Class A, Class B, or Class C oral language interpreter and has not met the requirements to be on an official list of qualified court interpreters in another state.

47.4(5) Oral language interpreters on a list of qualified interpreters approved by another state.

a. Interpreters who have met the testing requirements for certification in rule 47.4(1)(a) or (b) by taking those examinations in another state, will be classified as certified court interpreters and receive the same hourly fee as Class A certified court interpreters in Iowa. These interpreters must still meet the requirements in rule 47.6 to be on the Iowa roster of court interpreters, and certified interpreters on the roster will receive preference for appointments over certified interpreters who are not on the roster.

b. Interpreters who have met testing and training requirements to be included on a list of qualified court interpreters in another state, but who have not met the testing requirements in rule 47.4(1)(a) or (b), will be comparable to Class C interpreters in Iowa. These interpreters must still meet the requirements in rule 47.6 to be on the Iowa roster of court interpreters, and interpreters on the roster will receive preference in appointments over interpreters who are not on the roster.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; December 4,

2014, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018; November 16, 2018, effective December 15, 2018]

Rule 47.5 Classification of sign language court interpreters.

47.5(1) Class A sign language court interpreter. A Class A sign language court interpreter is a certified interpreter who:

a. Holds a permanent license issued by the Iowa Board of Sign Language Interpreters and Transliterators and a “specialist certificate: legal (SC:L)” or a conditional legal interpreting permit—relay (CLIP-R) from the National Testing System of the Registry of Interpreters for the Deaf (RID); or

b. Is a licensed sign language court interpreter in a state other than Iowa that has licensing requirements comparable to the requirements in Iowa Code section 154E.3 and holds a valid SC:L from the RID. Pursuant to Iowa Code section 154E.4(2)(a), an interpreter who meets these requirements may interpret in Iowa for up to 14 days per year without obtaining an Iowa license.

47.5(2) Class B sign language court interpreter. A Class B sign language court interpreter is a noncertified interpreter who:

a. Holds a permanent license issued by the Iowa Board of Sign Language Interpreters and Transliterators and has at least one of the following certificates: a certificate based on the National Interpreter Certification (NIC) examination; an advanced (NAD IV) or master (NAD V) certificate from the National Association for the Deaf (NAD); a valid comprehensive skills certificate (CSC), a master comprehensive skills certificate (MCSC), both a certificate of interpretation (CI) and a certificate of transliteration (CT), or a certified deaf interpreter (CDI) certificate from the National Testing System of the RID; or

b. Is a licensed sign language court interpreter in a state other than Iowa that has licensing requirements comparable to the requirements in Iowa Code section 154E.3, and who holds one of the certificates or qualifications identified in rule 47.5(2)(a) and is on a list of noncertified sign language interpreters (without an SC:L) approved by the state court interpreter program in another state. Pursuant to Iowa Code section 154E.4(2)(a) an interpreter who meets these requirements may interpret in Iowa for up to 14 days per year without obtaining an Iowa license.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 47.6 Iowa roster of court interpreters.

47.6(1) Management. The director of the OPR will maintain and publish the Iowa roster of court interpreters and may determine the order in which interpreters must complete the testing and training requirements in rule 47.4 to qualify for the roster. The OPR may remove an interpreter from the roster or change an interpreter’s classification on the roster if a roster interpreter takes or retakes the oral language certification exam and achieves a score on one or more parts of the exam that is less than the minimum scores required to be on the roster. The OPR may also require a roster interpreter to retake the oral language interpreter certification exam if the OPR learns through an investigation that the interpreter failed to interpret at a level of competency comparable to the minimum language proficiency qualifications for being on the roster in rule 47.6(2)(d).

47.6(2) Testing and training requirements. Beginning July 1, 2019, to be included on the roster, an interpreter must meet the qualifications in rule 47.4 and the following requirements:

a. Ethics exam. All interpreters must take a written exam on the Code of Professional Conduct for Court Interpreters and achieve a score of at least 75 percent correct, unless the interpreter has taken the same or a similar exam in another state within the past five years and achieved a score of at least 75 percent correct.

b. Written exam approved by the NCSC. Interpreters must achieve a score of at least 80 percent correct on a written exam for court interpreters that the National Center for State Courts (NCSC) has approved and that includes at least the following areas: general English vocabulary, legal terminology, and legal procedures. This requirement may be waived by the director of the OPR if the interpreter has taken the same test in Iowa or another jurisdiction within the past five years, achieved a score of 80 percent correct, and has regularly provided court interpreter services each year since taking the exam.

c. Court interpreter orientation program. An interpreter must complete the court interpreter orientation program approved by the director of the OPR. The director of the OPR may waive this

requirement for an interpreter who has completed a similar training program in another jurisdiction, and who has regularly provided court interpreter services each year since completing that program.

d. Oral interpretation exam.

(1) An interpreter of a language for which one of the testing organizations identified in rule 47.4(1) offers a court interpreter certification exam must take one of the exams and achieve a score of at least 55 percent correct on each of the three parts of the exam (sight, consecutive, and simultaneous interpretation).

(2) An interpreter of a language for which the NCSC does not offer a court interpreter certification exam must take the ALTA Language Services oral proficiency interview (speaking and listening) exam in English and the interpreter's other language, under the supervision of a designee of the director of the OPR, and must achieve a score of at least 11 (on a scale of 12) on each exam.

47.6(3) *Retaking the court interpreter written and oral interpretation exams.*

a. Written multiple-choice exams. An interpreter may retake a written multiple-choice exam once in a six-month period. When there are multiple versions of a written exam, the OPR will rotate the exam versions.

b. Oral language certification exams the OPR conducts. For oral language certification exams the OPR conducts, an interpreter may retake the same version of an exam once in a 12-month period. When there are multiple versions of the oral language certification exam, an interpreter must wait six months before taking a different version of the exam.

c. Oral language certification exams the Federal Court Interpreter Certification Program conducts. Interpreters taking oral language certification exams the Federal Court Interpreter Certification Program conducts must comply with the rules established by the program regarding the retaking of the exams.

d. ALTA Language Services oral proficiency interview (speaking and listening) exam. An interpreter may retake an ALTA Language Services oral proficiency exam only once in a six-month period.

[Court Order August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018; November 16, 2018, effective December 15, 2018; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

Rule 47.7 Mandatory continuing education. Interpreters on the Iowa statewide roster of court interpreters must satisfy continuing education requirements to remain on the roster and to maintain a certified status.

47.7(1) *Annual report deadline; fee; hours required.*

a. Annual report deadline. Beginning in 2017, by May 15 of each year, interpreters on the Iowa roster of court interpreters must report to the OPR continuing education hours for the previous calendar year, using a form the OPR provides.

b. Annual report fee. Upon the filing of the annual continuing education report, interpreters on the statewide roster must pay a fee of \$10 to the OPR.

c. Required hours of continuing education. Beginning in 2016, during each calendar year interpreters on the Iowa roster of court interpreters must attend at least six hours of continuing education that contributes directly to the professionalism and competency of the court interpreter. At least one of the six hours must address court interpreter ethics. Court interpreters on the Iowa roster of court interpreters do not have to meet these continuing education requirements during the first calendar year the interpreters are on the roster, but they must file the annual continuing education report and pay the annual continuing education fee by May 15 of the following calendar year.

47.7(2) *Education program requirements.* Either live on-site or live interactive computer-based education may be used to fulfill the continuing education requirements. Up to three hours of the continuing education requirements may be fulfilled by unmoderated activity. "Unmoderated activity" means continuing education activity presented by delayed or on-demand transmission or broadcast, in pre-recorded media such as audiotape, videotape, CD, podcast, CD-ROM, DVD, self-paced computer-based instruction, or another format, which has an interactive component and is approved by the OPR. The Language Access in the Courts Advisory Committee will develop guidelines governing approved unmoderated activity. The OPR may request additional information on a program for which continuing education credit is sought, and may refer the program to a panel of the Language Access in the Courts Advisory Committee for a decision as to whether the program should be approved.

47.7(3) *Carryover of continuing education hours.* Up to six hours of continuing education may be carried over from one reporting period into the next reporting period. There will be no carryover

of hours beyond one reporting period, and ethics credits may not be carried over except as regular credit hours.

47.7(4) *Late filing of report; penalty and suspension.* Interpreters who miss the May 15 deadline may file their annual reports on or before August 15, but they must assert good cause for failing to meet the deadline and pay the annual report fee in rule 47.7(1)(b) plus a late fee of \$35. Court interpreters who fail to file their reports on or before August 15 will have their names removed from the Iowa roster of court interpreters and their certified status, if any, suspended.

47.7(5) *Agreement on extension; suspension.* Court interpreters who file a report on or before August 15 but cannot report sufficient continuing education hours may apply to the OPR for permission to complete the missing continuing education hours on or before November 15. Court interpreters who do not report sufficient continuing education hours under this rule and do not complete any required continuing education under an agreement with the OPR will have their names removed from the Iowa roster of court interpreters and their certified status, if any, suspended.

47.7(6) *Application for reinstatement.* An interpreter who has been suspended for failure to comply with the reporting requirements of rule 47.7(1) may file an application for reinstatement of the interpreter's name to the Iowa roster of court interpreters and of the interpreter's certified status, if applicable. The application must be filed with the OPR and include payment of a \$100 reinstatement fee. The interpreter must file all missing reports, show that all required continuing education hours have been obtained, and pay any unpaid filing fees. The interpreter must also swear or affirm that the interpreter did not provide interpreting services in any legal or court proceeding during the suspension period. The OPR may determine whether any additional conditions for reinstatement are necessary.

47.7(7) *Certificate of exemption.* An interpreter may request a certificate of exemption from the continuing education requirements of this rule. When a certificate of exemption is issued, the interpreter's name will be removed from the Iowa roster of court interpreters. The interpreter may seek reinstatement following exemption under the provisions of rule 47.7(6). If the exemption period exceeds five years, the interpreter may be required to retake the interpreter orientation program and any testing the OPR determines is necessary for reinstatement.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015; May 18, 2015, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 47.8 Application; test registration; continuing education fees.

47.8(1) The application fee to be an oral or sign language court interpreter is \$25. This fee cannot be waived or refunded.

47.8(2) The registration fee for the two written examinations identified in rule 47.4(1)(a) is \$50 for Iowa residents and \$100 for nonresidents. If the applicant has already passed at least one of the two examinations, the registration fee is \$25 for Iowa residents and \$50 for nonresidents.

47.8(3) The registration fee for each oral proficiency interview examination is \$65 for Iowa residents and \$130 for nonresidents.

47.8(4) The registration fees for the three-part oral interpretation certification examination approved by the NCSC's Language Access Services Section is \$250 for Iowa residents and \$500 for nonresidents.

47.8(5) The annual continuing education reporting fee is \$10.

47.8(6) All fees set forth in this rule must be paid to the OPR. The interpreter application fee is due at the time the application is filed. Test registration fees are due on or before the registration deadline established by the OPR. The annual continuing education reporting fee is due by May 15 of each year beginning in 2017.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; June 5, 2008, effective July 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015; May 18, 2015, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 47.9 Language Access in the Courts Advisory Committee. The Iowa Supreme Court will appoint a Language Access in the Courts Advisory Committee (advisory committee) to provide guidance to the state court administrator regarding language access policies in the courts and to assist

the OPR in administering the continuing education and disciplinary systems for court interpreters and translators.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015]

Rule 47.10 Complaint and disciplinary process.

47.10(1) Purpose. These rules establish a complaint and disciplinary process that ensures due process for court interpreters and translators formally accused of misconduct under rule 47.10(5).

47.10(2) Applicability. These rules apply to the delivery of services by oral and sign language interpreters or translators in any legal proceeding, court-ordered program, or office of the Iowa Judicial Branch. These rules also apply to real-time reporters when providing language access to court users.

47.10(3) Procedures for complaints against oral language court interpreters or translators.

a. Complaints. A complaint against a court interpreter or a translator must be filed with the OPR on a form available from that office or through the Iowa Judicial Branch website. A complaint must be signed by the complainant, provide the complainant's full address, telephone number, and email address, if any, and contain substantiating evidence supporting the complaint.

b. Review of complaints. The OPR will review all complaints and may seek additional information from the complainant if necessary. The OPR will refer the complaint to the chair of the advisory committee. The chair will appoint a panel of at least three advisory committee members to consider the complaint.

c. Dismissal of complaints. The advisory committee panel may dismiss the complaint without further action if it appears the complaint wholly lacks merit, alleges conduct that does not constitute misconduct or rise to the level of a disciplinary violation under the Code of Professional Conduct for Court Interpreters and Translators, or does not comply with the requirements for a complaint or is not supplemented as requested. In such instances, the OPR will notify the complainant of the advisory committee panel's decision. The advisory committee panel's summary dismissal is not subject to review.

d. Responses to complaints. If the advisory committee panel does not dismiss the complaint, the OPR will notify the interpreter or translator of the complaint and direct the interpreter or translator to provide a written response to the complaint within 21 days after notice of the complaint is issued. A failure to file a timely response or obtain an extension of time in which to do so will be deemed an admission of the interpreter or translator to the facts alleged in the complaint. The OPR may forward the interpreter's or translator's response to the complainant and allow the complainant to file a reply within 14 days after service of the response. After all responses have been received, or the time for filing responses has expired, the advisory committee panel may summarily dismiss the complaint pursuant to rule 47.10(3)(c) or assign the matter for further investigation. If the complaint is dismissed, the OPR will notify the complainant and the interpreter or translator of the advisory committee panel's decision.

e. Advisory committee action. If the advisory committee panel does not dismiss the complaint, the panel will review the complaint upon the papers filed unless the interpreter or translator requests a hearing or the panel determines that a hearing is necessary.

f. Hearing and decision.

(1) *Time and format of hearing.* A hearing will be scheduled to occur within 60 days after the complaint is assigned to the advisory committee panel. The hearing will be informal and strict rules of evidence will not apply. During the hearing, the interpreter or translator has the right to be represented by counsel at the interpreter's or translator's expense, to confront and cross-examine witnesses, and to present evidence. The attorney general or the attorney general's designee may present evidence in support of the complaint at the hearing, except to the extent that facts have been deemed admitted under rule 47.10(3)(d).

(2) *Location; subpoenas; recording.* The hearing will be held in the county where the interpreter or translator resides or where the alleged violation occurred unless the OPR and the interpreter or translator agree otherwise. An advisory committee panel member, the interpreter or translator, or the attorney general or the attorney general's designee may request the clerk of the district court of the county in which the disciplinary hearing is to be held to issue subpoenas in connection with the matter, and the clerk will issue the subpoenas. Any member of the advisory committee panel is empowered to

administer oaths or affirmations to all witnesses. The hearing will be recorded electronically, unless the interpreter or translator pays for a court reporter and the subsequent transcript, if necessary.

(3) *Burden of proof.* Any grounds for discipline under rule 47.10(5) must be shown by a convincing preponderance of the evidence.

(4) *Advisory committee panel actions.* The advisory committee panel may:

1. Dismiss the complaint.
2. Impose a private admonition.
3. Enter into a stipulated disposition with the interpreter.
4. Impose a public reprimand.
5. Require the interpreter to refund fees to a client for court interpreter services.
6. Require that the interpreter take specified education courses.
7. Suspend or revoke the interpreter's roster status or certification, if any.
8. Suspend or bar the interpreter from interpreting in legal proceedings or court-ordered programs, or both.

(5) *Advisory committee panel decision.* Within 60 days after the hearing, the advisory committee panel will file a written decision with the OPR. The OPR will promptly serve a copy of the decision on the interpreter or translator by restricted certified mail.

g. Petition for review. The interpreter or translator may file a petition for review of the advisory committee panel's decision with the Iowa Supreme Court. The petition for review must be filed with the clerk of the supreme court within 30 days after the OPR serves the decision on the interpreter or translator. The interpreter or translator must serve a copy of the petition and any attachments on the OPR and any attorneys appearing in the disciplinary proceeding. The petition must state all claims of error that were raised before the panel and the reasons for challenging the panel's determination before the supreme court. The petition must be accompanied by a \$150 filing fee. The OPR will transmit the complete record in the case to the clerk of the supreme court.

h. Submission and decision on review. Unless the supreme court orders otherwise, the petition will be submitted based upon the record previously made and without oral argument. After considering the record, the court may sustain or deny the petition or enter such other appropriate order. The court's order is conclusive, and no petition for rehearing is permitted.

i. Costs. Costs of the disciplinary proceeding will be assessed against the interpreter or translator for any private admonition, public sanction, or any agreed disposition that taxes costs against the interpreter or translator. For purposes of this rule, costs include those expenses normally taxed as costs in state civil actions pursuant to Iowa Code chapter 625, including but not limited to expert witness fees and translation, transcription, and interpreter fees. The interpreter or translator must pay the costs as a condition for reinstatement.

j. Application for reinstatement. An interpreter or translator may file an application for reinstatement from an order suspending or revoking a certification, roster status, or privilege of interpreting or translating in court. The application must be filed with the OPR and include payment of a \$100 reinstatement fee. The application must be served upon the clerk of the supreme court, all attorneys appearing in the underlying disciplinary proceeding, the state court administrator, and the chief judge of the judicial district in which the interpreter or translator resides. The application must show that all conditions for reinstatement imposed in the panel's decision or any resulting supreme court decision have been satisfied, the interpreter or translator is currently fit to interpret or translate in court, and all costs have been paid. The interpreter or translator must also swear or affirm that the interpreter or translator did not provide interpreting or translating services in any legal or court proceeding during the suspension period.

k. Reinstatement decision. The OPR will forward the application for reinstatement to the full advisory committee. The committee may direct that reinstatement be granted, set the matter for hearing, or enter such other disposition or order as the matter requires.

l. Confidentiality.

(1) All records, papers, proceedings, meetings, and hearings of the advisory committee panel are confidential, unless the panel imposes the following: a public reprimand; a suspension or revocation of a certification, roster status, or privilege to interpret or translate before the courts; a requirement that fees be refunded to a client for court services; or a form of discipline that the panel and the interpreter or translator agree should be made public.

(2) If the advisory committee panel imposes public discipline, the decision and the complaint filed with the OPR will become public documents upon filing with the clerk of the supreme court.

(3) Any other records and papers concerning any complaint against an interpreter or translator will remain privileged and confidential and are not subject to discovery, subpoena, or other means of legal compulsion for their release to a person other than the interpreter or translator, the attorneys, or the attorneys' agents involved in the disciplinary proceeding before the advisory committee panel. The interpreter or translator, the attorneys, or the attorneys' agents involved in the disciplinary proceeding before the panel may not disclose to any third parties any records and papers of the advisory committee or advisory committee panel concerning any complaint unless disclosure is required in the prosecution or defense of disciplinary charges. The confidential records and papers concerning any complaint are not admissible as evidence in a judicial or administrative proceeding other than the formal interpreter or translator disciplinary proceeding under this rule.

(4) Every witness in every disciplinary proceeding under rule 47.10 must swear or affirm to tell the truth and not to disclose the existence of the disciplinary proceedings or the identity of the interpreter or translator until the disciplinary proceeding is no longer confidential under these rules.

(5) Any communications, papers, and materials concerning any complaint that may come into the possession of a committee member are confidential, and the member must keep such confidential material in a safe and secure place.

(6) Nothing in this rule prohibits the advisory committee or an advisory committee panel from releasing any information regarding possible criminal violations to appropriate law enforcement authorities, wherever located, or to interpreter or translator disciplinary and admission authorities in other jurisdictions.

m. Temporary suspension. Notwithstanding the provisions of this rule, the state court administrator may temporarily suspend the right of any interpreter or translator to interpret or translate in legal proceedings, court-ordered programs, and offices of the Iowa Judicial Branch upon a showing of a clear violation of the Iowa Code of Professional Conduct for Court Interpreters and Translators and of exigent circumstances demonstrating that the interpreter or translator currently lacks the capacity to interpret court proceedings or translate court documents. Any order suspending an interpreter's or translator's right to interpret or translate in Iowa courts must provide the interpreter or translator with an opportunity to appear before the supreme court and show cause why the temporary suspension order should be lifted.

47.10(4) Procedures for complaints against sign language court interpreters.

a. Complaints. A complaint against a sign language court interpreter must be filed with the Iowa Board of Sign Language Interpreters and Translators (board) and must follow the procedures outlined in Iowa Administrative Code 645—Chapter 363, Discipline for Sign Language Interpreters and Translators.

b. Notice to the OPR. A sign language interpreter who receives a notice from the board that a complaint has been filed against the interpreter must promptly provide written notice to the director of the OPR that a complaint has been filed against the interpreter, including the date the complaint was filed and a description of the alleged misconduct. The interpreter also must promptly provide written notice to the director of the OPR after the disciplinary process has been concluded, including the date and type of disposition. A sign language interpreter's failure to provide these notices will be considered grounds for disciplinary action and a disciplinary process may be commenced under procedures in rule 47.10(3).

47.10(5) Grounds for discipline. The following actions may constitute misconduct for which a court interpreter may be subject to discipline:

- a.* Violation of the Code of Professional Conduct for Court Interpreters and Translators.
- b.* Conviction of a felony in this state or any other jurisdiction or conviction of a lesser crime that involves dishonesty or moral turpitude. A crime is a felony if it is so defined in the jurisdiction where the conviction was entered at the time of the conviction.
- c.* Disciplinary action involving the interpreter's services in another jurisdiction.
- d.* Discipline by the Board of Sign Language Interpreters and Translators pursuant to Iowa Administrative Code section 645—Chapter 363.
- e.* Providing incompetent interpretation, which includes, but is not limited to, repeated incomplete or inaccurate interpretation that significantly inhibits or distorts communications between an LEP person and the court or between an LEP person and that person's attorney.
- f.* Dishonest billing for interpreter or translator services.
- g.* Engaging in prohibited interpreting while suspended. This action may subject an interpreter to additional discipline.

47.10(6) *Aggravating or mitigating circumstances.* When determining the appropriate discipline for interpreter misconduct, the advisory committee panel may consider factors that include, but are not limited to, the following:

a. Aggravating circumstances. Aggravating circumstances that may justify an increase in the degree of discipline imposed include, but are not limited to:

- (1) Prior disciplinary offenses.
- (2) Dishonest or selfish motive.
- (3) A pattern of misconduct.
- (4) Multiple offenses.
- (5) Bad faith obstruction of the disciplinary proceeding.
- (6) Submission of false evidence, false statements, or other deceptive practices during disciplinary process.
- (7) Refusal to acknowledge wrongful nature of misconduct.
- (8) Harm caused by the misconduct.
- (9) Substantial experience as a court interpreter.

b. Mitigating circumstances. Mitigating circumstances that may justify a reduction in the degree of discipline imposed include, but are not limited to:

- (1) Absence of a prior disciplinary record.
- (2) Absence of a dishonest or selfish motive.
- (3) Personal or emotional problems contributed to the misconduct.
- (4) Timely good faith effort to rectify consequences of the misconduct.
- (5) Full and free disclosure to the advisory committee panel or cooperative attitude toward proceedings.
- (6) Inexperience as a court interpreter.
- (7) Character or reputation.
- (8) Physical or mental disability or impairment.
- (9) Interim rehabilitation.
- (10) Remorse.
- (11) Substantial time since the prior offense(s).

47.10(7) *Duty to disclose.* A court interpreter or translator must disclose to the OPR any potentially disqualifying criminal or ethical misconduct as defined in rule 47.2(1)(c)(3).

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 47.11 Recording of court proceedings.

47.11(1) *Interpreted testimony and communication with a judicial officer.* The court will make appropriate electronic recordings of those portions of court proceedings when an interpreter is required for testimony that is given in a language other than English and when an interpreter is required for communication between a judicial officer and a participant who speaks a language other than English.

a. Oral language interpreters. For court proceedings involving oral language interpretation, the court will use an electronic audio or audio-video recorder to meet this recording requirement.

b. Sign language interpreters. For court proceedings involving a sign language interpreter, the court will make an audio-video recording of a full and clear view of the sign language interpreter and the LEP deaf, deaf-blind, or hard-of-hearing person.

47.11(2) *Retention of recordings.* For small claims, civil infractions, simple misdemeanors, and uniform traffic citation cases, the recording must be maintained for one year after entry of judgment or sentence in district court or, if the judgment is appealed, one year after entry of the final judgment on appeal. For all other cases, the recording must be maintained for the same duration as court reporters' notes as set forth in Iowa Code section 602.8103.

[Court Orders December 22, 2003, April 26, 2004, and September 16, 2004, effective November 1, 2004; August 28, 2006, effective October 1, 2006; February 14, 2008, effective April 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015]

Rule 47.12 Court interpreter and translator compensation.

47.12(1) *Claims for compensation.* After providing services in any legal proceeding or court-ordered program for which an interpreter or translator will be paid by a state or county office,

the interpreter or translator must submit a claim for compensation to the court using a fee claim form approved by the state court administrator. Upon review and approval of the claim, the court will enter an order setting the maximum amount of compensation that may be paid to the interpreter or translator.

47.12(2) *Policies for compensation of court interpreters and translators.* The state court administrator will establish standard statewide fees and policies for compensation of court interpreters and translators who are paid by government entities. Government entities other than the courts that pay court interpreters and translators may adopt compensation policies that do not conflict with state court administrator policies.

[Court Order February 14, 2008, effective April 1, 2008; June 5, 2008, effective July 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015]

Rule 47.13 Written translations of court-related material.

47.13(1) *Definition of court-related materials.* As used in rule 47.13, “court-related material” includes written documents that are relevant to the court case and electronically recorded oral or sign communications in which one or more of the participants has limited English proficiency and the communications are relevant to the court case.

47.13(2) *Definition of a certified translator.*

a. A certified translator has met the requirements for translator certification established by the American Translators Association (ATA) or the National Association of Judiciary Interpreters and Translators (NAJIT).

b. A Class A certified court interpreter under rule 47.4(1) is not a certified translator of written documents unless the interpreter has also completed the requirements established by the ATA or NAJIT to be a certified translator.

47.13(3) *Priorities in the appointment of a translator of court-related material.* When a translator of court-related material is needed, the court will appoint a translator in the following order of preference:

a. Certified as a translator by the ATA or NAJIT in the required language combination (e.g., Spanish to English translation).

b. A Class A certified oral language court interpreter as defined in rule 47.4(1).

c. If there is no person available who meets the qualifications in rule 47.13(3)(a) or (b) and who could deliver the translated material through regular or electronic mail by the required date, the court may approve a translator who has a degree from a four-year college or university and has sufficient knowledge and experience as a translator of English and the other required language to provide a complete and accurate written translation of the court-related material.

47.13(4) *Compensation of a translator.* A translator whom the court appoints under rule 47.13(3) will receive the standard fee per word or per hour depending on the material to be translated. The standard translation fees will be established in an administrative directive by the state court administrator pursuant to rule 47.12(2). The court may approve a higher fee only if the court is unable to locate a qualified translator who is able to send and receive court-related materials via electronic mail, can perform the requested translation services by the required date, and will provide the translation service for the standard fee established by the state court administrator. A translator approved under this rule must submit a claim for compensation consistent with rule 47.12(1).

47.13(5) *Application for written translation of court-related material.* When a party or attorney in a case involving an LEP person wants a written translation of court-related material from English into another language, or from another language into English, and the court or other government entity will be responsible for paying the translator, the LEP person or the LEP person’s attorney must file with the court a timely application for a written translation of the court-related material. The application must include:

a. An explanation of the need for a written translation of the court-related material and why an oral or sign language interpretation of the court-related material would not be sufficient to ensure due process under the circumstances.

b. The name, contact information, qualifications, and certifications of the proposed translator.

c. The number of words in the document to be translated, or the number of minutes of recorded communication involving one or more LEP persons, the hourly fee or fee per word to be paid to the translator, and the total translation fee to be paid to the translator.

47.13(6) *Court approval of written translation and translator.* The court may approve the application for the written translation of court-related material only if an oral or sign language

interpretation of the material would not be sufficient to ensure due process under the circumstances. If the court approves a written translation of court-related material, the court may approve the translator identified in the application if the translator meets the criteria in rule 47.13(3), or the court may decline to appoint the translator identified in the application and appoint a substitute translator by applying the criteria in rule 47.13(3).

[Court Order June 5, 2008, effective July 1, 2008; August 10, 2009; December 4, 2014, effective July 1, 2015; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 47.14 Application of rules to administrative agency proceedings. To the extent an administrative agency is subject to these rules pursuant to Iowa Code section 622A.7 or 622B.1(2), the agency is responsible for appointing interpreters to appear in agency proceedings and for approving interpreters' claims for compensation.

[Court Order December 4, 2014, effective July 1, 2015]

Rule 47.15 Administration.

47.15(1) The OPR assistant director for admissions will serve as the principal executive officer for matters pertaining to the qualifications, classification, examination, continuing education, and discipline of court interpreters. The OPR director may, subject to the approval of the supreme court, employ such other employees as may be necessary to carry out the duties of this chapter of the Iowa Court Rules.

47.15(2) At least 60 days prior to the start of each fiscal year, the director of the OPR will submit to the supreme court for consideration and approval a budget for the upcoming fiscal year covering the operations provided for in this chapter. The supreme court's approval of the budget authorizes payment as provided in the budget. A separate bank account designated as the court interpreter operating account must be maintained for payment of authorized expenditures as provided in the approved budget. Fees or other funds received or collected as directed in this chapter or in accordance with an approved interagency agreement will be deposited in the court interpreter operating account for payment of the expenditures authorized by the approved budget.

[Court Order December 4, 2014, effective July 1, 2015]

Rule 47.16 Immunity.

47.16(1) Claims. Claims against the OPR director, assistant directors, and staff, or against members of the advisory committee, are subject to the State Tort Claims Act set forth in Iowa Code chapter 669.

47.16(2) Immunity. The OPR director, assistant directors, and staff and members of the advisory committee are immune from all civil liability for damages for the conduct, communications, and omissions occurring in the performance of and within the scope of their official duties under these rules.

47.16(3) Qualified immunity. Records, statements of opinion, and other information regarding an interpreter that are communicated by an entity, including any person, firm, or institution, without malice, to the OPR director, assistant directors, and staff, and the members of the advisory committee are privileged; civil suits for damages predicated thereon may not be instituted.

[Court Order December 4, 2014, effective July 1, 2015]

CHAPTER 49
OFFICE OF PROFESSIONAL REGULATION

Rule 49.1	Office of Professional Regulation of the Supreme Court of Iowa
Rule 49.2	Board and commission budgets
Rule 49.3	Authority to allocate funds
Rule 49.4	Fees for certificates; score transfers; copies
Rule 49.5	File retention and destruction

CHAPTER 49

OFFICE OF PROFESSIONAL REGULATION

Rule 49.1 Office of Professional Regulation of the Supreme Court of Iowa. There is hereby created the Office of Professional Regulation of the Supreme Court of Iowa. The office of professional regulation consists of the following persons:

49.1(1) A director, appointed by the supreme court. The director is responsible to the supreme court for the administration and program functions of the continuing legal education commission, the client security commission, the lawyer trust account commission, the grievance commission, the attorney disciplinary board, the unauthorized practice of law commission, the board of examiners of shorthand reporters, and the board of law examiners. The director also is responsible for administration of the court interpreter examination program.

49.1(2) An assistant director for attorney discipline, appointed by the director with the approval of the supreme court. The assistant director for attorney discipline is responsible to the director of the office of professional regulation for the administration of the attorney disciplinary board.

49.1(3) Such other assistant directors, appointed by the director of the office of professional regulation with the approval of the supreme court, to be responsible to the director of the office of professional regulation for administration of boards and commissions as the director may designate.

49.1(4) Such other staff members as the supreme court may from time to time direct, appointed by the director with the approval of the court.

[Court Order December 5, 2007; November 20, 2015, effective January 1, 2016; July 24, 2019, effective August 1, 2019]

Rule 49.2 Board and commission budgets. Annual budgets for the continuing legal education commission, the client security commission, the lawyer trust account commission, the grievance commission, the board of examiners of shorthand reporters, the board of law examiners, the unauthorized practice of law commission, and the court interpreter examination and licensing program, must be prepared for each fiscal year running from July 1 through June 30. At least 60 days prior to the start of each fiscal year or on date otherwise specified by the supreme court, the director must submit to the supreme court annual operating budgets for each of these boards and commissions, which may be amended as necessary.

[Court Order December 5, 2007; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 49.3 Authority to allocate funds. The fees collected under the provisions of chapters 39, 41, and 42 of the Iowa Court Rules may be allocated and used for such purposes within the office of professional regulation as the supreme court may direct.

[Court Order December 5, 2007; December 10, 2012; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 49.4 Fees for certificates; score transfers; copies.

49.4(1) The boards and commissions of the office of professional regulation must collect fees as the supreme court prescribes for providing:

- a. Certificates of disciplinary history, certificates of continuing education history, certificates of client security history, certificates of license status, or similar certificates.
- b. Certifications or transfers of examination scores.
- c. Copies of official records in electronic form.
- d. Copies of official records in paper form.
- e. Reissued certificates of admission.

49.4(2) Fees collected under rule 49.4(1) are allocated to the board or commission preparing the certificate or providing the copies for such purposes as the supreme court may direct.

[Court Order November 20, 2015, effective January 1, 2016; December 13, 2017, effective January 1, 2018]

Rule 49.5 File retention and destruction. Unless otherwise required by court rule or order, files and records maintained by the boards and commissions of the office of professional regulation must be retained for at least three years after the last board or commission action on the matter. For purposes of this rule, destruction of paper records after the records have been transferred to computer storage is permitted immediately after the transfer.

[Court Order July 24, 2019, effective August 1, 2019]